華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第一〇三八四號
日出紙四張
印承及行發 華僑日報有限公司 總司理岑維休
本報總機 三八〇六六 中區分處 二一八六四

中立國休戰監督委員
在韓停止工作
全部撤至板門店中立區
中共北韓抨擊美採取片面行動

（美聯社韓國板門店十日電）聯軍統帥部星期日稱：中立國休戰視察團，已在北韓停止工作，並準備撤出。發言人稱：中立國休戰監察委員會已向聯共二方報告，聯方所令在南韓停止工作後，北韓方面亦已停止工作。聯軍統帥部於星期六自願撤消視察員至中立區。聯方發言人稱：「余未悉中立國視察員定何時撤出北韓，駐北韓視察隊大有可能已在撤消中，一俟交通工具安備，當即自北韓撤至中立之板門店。」

聯方鑒于撤波視察員與此視察組織，推翻共方非法態度，乃毅然飭令四國視察員十六人撤至板門店。發言人續稱：聯合休戰委員會發出通告，中立國休戰視察組應即停止其在公開全部之任務。聯合休戰委員會通函稱：「現決定停止中立國監督委員會及視察隊工作，各隊一俟安備交通工具後，應於一九五六年六月九日開始撤至板門店。」共黨對此，大加反對，但瑞士及瑞典人員則和議。

中共聲明兩點 絕不同意撤退

（美聯社東京十日電）此間收聽平壤電台星期日廣播稱：美國採取片面行動，驅逐中立國監督休戰委員會四國小組離南韓，此舉無異破壞韓境休戰協定。共黨廣播北韓外部公報稱：美國強行驅逐南韓境內所有中立監督員，企圖策劃新戰亂。

（美聯社日本東京十日電）中共本晚指責聯軍命令南韓境內中立視察組撤出之舉動，使韓國休戰協定受到被破壞之威脅。中共外交部發表之此一聲明，為中共官方對聯軍決定之第一次所論。中共之聲明稱：韓國休戰協定，絕對不能容許被聯軍方面之行動所破壞。中立委員會合法地位亦不能因此而有所改變。並謂：聯軍之行動為實大違反休戰協定之舉。又稱：中共絕對反對此種企圖破壞休戰之行動。中共之聲明指出：（一）中立監察委員會及其視察組之工作與權力，為休戰協定不可分離之一部份，而且不能有所改變。（二）中立視察組自南北韓撤出，但此種臨時措施，若任何一方對他方違反協定之舉有據時，中立監察委員會有權再派視察組赴各指定地點駐節。共方係在此兩項諒解之下接受中立委員會之建議。

美助理國務卿抵台
研究自由中國問題
將與中國政府領袖商談一般局勢

（中央社台北十日電）美國國務院主管遠東事務的副助理國務卿費鮑爾，于十日從琉球飛到台北，他說：他是「來看看」和研究在世界的這一部分有些什麼問題，和如何處理這些問題。

費鮑爾曾任美國駐緬甸大使，一九五四年調任現職，他于上午九時廿五分乘西北公司客機飛到台北時，美國駐華大使藍欽、日本駐華大使堀內謙介、外交部禮賓司司長張世傑，在機場迎接，外交部長葉公超因有臨時的重要公務，取消了原擬去機場歡迎這位美國職業外交家的計劃。

費鮑爾在機場對記者說：「我這一次的旅行，是為研究遠東各國的情形。」他將和中國政府領袖商談一般的局勢，但他表示并無特殊的任務。記者曾問以美國表示可以釋放逃犯問題，他回答說：「我對這個問題沒有意見」。

這位美國副助理國務卿和駐華大使藍欽同車離開機場前往美國大使館，他將在台北作兩天的停留，預定十二日上午十時乘機前往香港，繼續前往東南亞各國旅行。

（中央社台北十日電）總統暨夫人于十日下午八時在官邸接見美國主管遠東事務助理國務卿費鮑爾，並設宴款待。費氏係由美駐華大使藍欽夫婦陪同向我總統及夫人致敬，我方作陪者有陳副總統夫婦及外交部部長葉公超，宴會至十時後始畢。

菲訪華團謁蔣總統

菲律賓文化教育界訪華團，由鄭良團長率領，於六月九日上午十時，謁見蔣總統致敬。鄭良（起立者）將菲總統麥格塞塞的私人函件一封，面呈蔣總統（右）。（中央社）

（中央社台北十日電）美國軍事援華顧問團長史邁斯少將，定於十一日上午和他的夫人乘軍用專機飛往菲律賓，作一星期的休假。

全美民衆為艾總統特別祈禱

（路透社美國紐約十日電）全美國數以百萬計之人民本日前往教堂，為艾森豪威爾總統之早日康復，作特別祈禱。紐約州特別規定本日為總統祈禱日。

（中央社台北十日電）美軍協防台灣司令部司令樂美爾及第七艦隊司令恩格禮爾中將夫婦，于十日利用星期假日的空間，舉行了一個小規模的雞尾酒會，招待中國政府的新聞與聯絡官員及中外新聞記者。這個酒會，是於下午六時至七時半在台北賓館舉行，美軍協防台灣司令部副司令將關特少將，參謀長萬慧少將及美國國際合作總署中國分署……

國府空軍司令部宣佈
國機在馬祖北海面
可能擊沉共艦七艘
共軍炮轟金門歷五小時

（美聯社台北十日電）空軍司令部宣布：國機星期六下午在馬祖以北與共黨海軍遭遇，大有可能擊沉約五百噸之共黨艦艇七艘。國機巡邏該區當中，發現羅源灣一帶有共黨炮船六艘、登陸艇三艘，共黨開炮射擊，國機即施報復。隨後另一隊國軍巡邏機飛至，合力轟擊共艦。共方船艦及海岸炮火雖烈，但國機全部安全返防。據攝影所示：共黨船艦七艘命中，並已沉沒。

（路透社台北十日電）國防部本日宣布：中共昨日炮轟金門，歷時五分鐘，發炮共一一六發，守軍立施報復，予以還擊，並命中金門以北大嶝共黨炮兵陣地，砲火歷半小時。

【本報特訊】台北十日息：國軍巡邏機隊昨在馬祖西北海面，擊沉共軍一批炮艇及登陸艇，顯示國軍在大陸沿海佈下之海空巡邏網，實為堅強。

蘇聯新外長將訪敘利亞

（美聯社敘利亞大馬士革九日電）外交部方面人士星期六夜稱：蘇聯新外長薛比洛夫，將赴敘利亞作三日之訪問。

另一消息靈通人士稱：薛比洛夫之訪問，將在渠官式訪問開羅參加埃及慶祝英軍撤出蘇彝士運河紀念之後，預料渠訪敘之期當在六月廿六日開始。

英殖民地部準備
重開英星談判
香港問題亦將引起辯論

（合衆社英國倫敦九日電）英殖民地部之代言人今日對本社記者發表談話謂：英國今仍準備以殖民大臣關諾斯波德之自治提案為基礎，以與新加坡重開談判。

他這一段話，是評論新加坡新首席部長林友福之談話謂：倫敦方面首先發起恢復談判者，新加坡準備與之響應之語。

關諾斯波德於上月在倫敦談判時曾謂：英國對于新加坡之安全問題，若得保留大部份發言權，則願給予新加坡以全部之自治權。今日英殖民地部之代言人，對于關氏所作上述之言論，不肯再加以闡釋，又謂：外間所傳某方放出試探空氣，渠並無所聞。

同時保守黨的「每日電訊報」稱頌林氏之新姿態，對英國表示良好友誼，及願談判新加坡前途。該報謂：「此為最樂觀者」。

該報提及林氏之與馬來亞擬謀併合的行動新路綫，並謂：「此為合理」。

「此將重新引起英國對塞浦路斯島、香港、亞丁及直布羅陀等殖民地的態度之辯論。英國政府認為此等殖民地，為其重要之基地。」

該報又稱：如我等在此等地方失敗，……

各國反對禁運
爭取大陸市場
德法比瑞貿易超過英國

（合衆社英國倫敦九日電）西歐企圖與共黨中國恢復貿易之熱望心情，現在已造成重大壓力，以打破聯合國之禁運政策。英、更相信，有美國作梗，要求撤銷禁運之壓力，已足夠強大，儘可打破北平與西方世界間之一部份隔壁。英國單獨實行取銷若干種「非戰略物資」的禁運，乃使反禁運的潮流多少成為官式化。官方……表示：在競爭中共市場中，德國、法國、比利時、瑞士及北歐國家，已超過英國。

結果，英國政府以往，現在，仍受亞洲及大英聯邦國家大壓力，去年修正一九五一年聯合國決議案所訂定禁運往中共之五千四百五十種貨物名單。

官方之統計表示：去年對中共輸出一億三千萬美元。對馬來亞約三千萬美元。

中共稱：彼等之國家對香港貿易出超，共值一億三千六百萬英鎊；去年對英鎊區各國貿易盈餘，達五千五百萬英鎊，（一億五千四百萬美元）現約有一億鎊（二億八千萬美元）足供支付。除英美以外，此等國家包括加拿大、日本、比利時、荷蘭、盧森堡、法國、義大利、丹麥、葡萄牙、西德、挪威、希臘、土耳其。

台方人士指出
中共自蘇獲得飛彈

【本報特訊】台北十日電：此間有關方面對國防部長俞大維所發表：中共已在東北鴨綠江沿岸設置飛彈基地，及擁有發動細菌戰之設備，極為重視。消息靈通方面人士說：中共擁有可能自蘇俄獲得飛彈，並於共擁有細菌戰之設備，極有可能係共黨蓄意殘忍之動機，他們向不一人道一，「人道」二字不知作何解釋。此間軍事觀察家相信：共黨倘對南韓發動戰爭，已為無可諱言之事，惟其選擇何時下手？目前尚難判斷。在南韓國防部長亦表示憂慮同時，越南局勢亦甚現緊張，因此一些人以印象，即蘇俄如果再起戰時，越共亦將配合中韓共向南韓進攻。

捷共黨會議
若干領袖將受抨擊
捷克政府可能改組

（路透社捷克布拉格十日電）捷克共黨定星期一日舉行會議，共黨權威人士稱：此會議足以預示……捷政府之改組。該方人士稱：共黨最近雖開始施行……不便評告輿論及私人之抨擊……

則在未能動搖當地人民相信，吾等之利益亦創屬於彼等者。不但屬於彼等，而且屬於仍留在自由世界之彼等。

該報作此論調……表示有無限價值之……地中，至少有一處……協合作，則彼等之……「若新加坡方面願……」解。

此會議最少歷時……官吏負責。

捷共代表大會以來之第一次會集會。又為一九五四年召集代表大會乃蘇聯共黨大會二月舉行以來規模最大之共黨會議。

美國總統決定
裁軍五十萬人
華府官員否認

（路透社英國倫敦十日電）此間外交界人士相信：英國在答覆布爾加寧最近之函時，將向蘇聯提示，英國認為：西方國家武裝部隊之重大裁減應該為裁軍廣泛議協之一部份。英國官員稱：此間對布爾加寧函之初步反應與對蘇聯裁減其軍力決定之反應大致相同。彼等指出：艾登首相雖歡迎此舉，但渠曾強調：英國希望有一種包括軍力標準，一般武器及核子武器之廣泛裁軍協議。

（路透社美國華盛頓十日電）美官員昨夕否認：巴黎方面之報導：謂艾森豪威爾總統擬宣布美軍四十至五十萬人，下月復員。官方復稱：艾氏目前無此計劃，并謂外間謠傳艾氏於獨立紀念日（七月四日）發表演說時，宣布軍隊復員，此非確實。

訂婚啓事

謹擇於公曆一九五六年六月十二日在香港訂婚 特此敬告 親友

李麗華 嚴俊 謹啓































社論

東南亞軍事會議今日揭幕

東南亞公約組織軍事顧問，將於今（十二）日起一連七天在新加坡舉行會議，檢討有關東南亞軍事防衛問題及其對策。今當亞洲赤焰飛揚之際，此項軍事性的防衛會議，適於此時召開，其重要性是不言而喻的。

出席此次會議者，據說包括美、英、法、澳、紐、菲、泰及巴基斯坦八國高級軍事人員達百人，而由英方代表羅文將軍主持其事。此項會議係於去年十一月間在珍珠港首次舉行，今年二月間纔在曼谷召開，而此次乃爲會議之第三回。這一連串的會議，對東南亞軍事防衛問題，頗有適切性的檢討，由於亞洲的局勢演變日亟，因而防衛工作亦隨及時部署，以利應付任何威脅，俾維集體安全。

依目前情勢看，共黨的活動方式，似爲政治重於軍事，以和平宣傳來替代了武裝進攻。這不是說：共黨已放棄了軍事侵略，而是說：共黨正利用政治滲透來遂行其顚覆陰謀，它要從內部的叛亂來誘致外來的干涉，直至推翻其現政府爲止。另一方面，則在藉其內部的叛亂，乘勢加以軍事的威脅，令其就範，或迫使採取所謂中立政策，離開自由世界陣營，逐漸陷於孤立，然後伺以控制。印尼、緬甸及高棉等國，即因惑於此種宣傳，陳務中立主義而走向這條絕路的。

本此認識，竊以爲東南亞現時之動盪和分裂，主要是受到共黨的威迫利誘，故欲求在安全上取得保證，固以加強防衛爲必要措施，但如何防止滲透活動，也是重要的一環。故菲副總統兼外長嘉西亞曾訓令出席此次東南亞公約組織軍事會議之菲方代表：準備要求公約組織採取積極行動，以制止共黨之顚覆活動。並擬定具體的方案，以備採納實施。相信在未來會議中，菲方此項建議，必將成爲先決的課題。

提起共黨的顚覆問題來，不禁頗有所感。我們知道共黨要達成其顚覆目的，通常是以滲透爲手段，因此如要防止共黨顚覆活動，必自杜絕滲透始。共黨現在不是到處以「和平共存」的宣傳來引誘民主國家採取中立路線嗎？當共黨在推行中立化運動的同時，每以擴大對共區的貿易爲餌，爲了投其所好，共黨對若干國家的貿易，甚至願做出賠本的生意。假如見利忘義的話，則這些國家可能即從於不知不覺間從自由世界中分裂開來，共黨於是利用通商的機會，遺派特務份子，深入境內，發展滲透作用，如果當局不善應付，坐長赤化勢力，到了時機成熟，內部的叛亂便將無法壓止。

依此論斷，東南亞各國要想維護其安全，必須緊策努力，共同爲集體防衛而致其努力，對於足以誘致滲透顚覆活動的中立化政策，應即下大決心，予以摒棄。杜爾斯說得好：「中立主義的原則，已致一種陳腐觀念，誠以處於當前局勢，惟有構成集體安全制度的軍事聯盟，始足以保證自由世界免遭共黨統治」。深願東南亞公約組織軍事會議，能對杜卿這種卓見，加以深切的體驗，爲東南亞的防衛前途，作更進一步的努力！

阿根廷戲劇性叛變
政府軍已迅予敉平
叛亂份子一批立被處死

（合衆社阿根廷布宜諾斯艾利斯十日電）短命之「裴隆黨——共黨」叛變，今日已爲阿拉姆布魯總統政府所控制。最少已有廿名叛徒受軍法審判并立即處死，其中有伊里高仁中將及科斯特羅上尉，均爲「民族解放同盟」領導人物（此同盟乃以恢復前獨裁者裴隆政權爲主旨者）。另有十八名叛徒，均係在其進攻一警署時就逮者。

（路透社阿根廷布宜諾斯艾利斯十日電）副總統羅嘉斯今日廣播稱：拉·巴拉達及聖羅沙之叛軍，亦已投降，叛亂全部結束。

叛將乃屬裴隆親信
揚言反抗寡頭政治
總統返京下令予以通緝

（美聯社阿根廷布宜諾斯艾利斯十日電）此間收聽阿根廷叛軍電台廣播：阿總統阿拉姆布魯「已被扣押」。

（路透社阿根廷布宜諾斯艾利斯十日電）阿根廷政府今日宣佈：已將十八名叛徒處死。

（法新社阿根廷布宜諾斯艾利斯十日電）昨晚若干省份爆發叛變後，阿根廷全國今日實施戒嚴。



美女獻花
祝艾克康復

（泛亞社美國華盛頓九日國際電）一個七歲的小女孩琦莉今日寫信給艾森豪威爾總統說：上帝在保佑你使你恢復健康的。琦莉今天早上手捧一束玫瑰花和這封信，到華爾特里德陸軍醫院去，把花與信親手交給在艾森豪病房前警衛之侍從人員。

美聯日電訊報
刊登中共暴行照片

（中央社紐約九日專電）世界電訊報今天以其世界新聞版全版篇幅刊登六張由大陸來的中共暴行照片，並冠以整頁寬的大標題「殘酷——恐怖統治」。照片中現出中共如何虐待恐怖大陸上的商人、地主和地主的兒女。

美與論痛斥
周恩來聲明

（中央社紐約九日專電）世界電訊報今天社論斥周恩來對路透社記者發表談話，主張與美國發表一項聯合聲明，和平解決台灣問題，並與杜爾斯舉行外長會議，討論和平解決辦法，乃爲「癡人說夢」。

阿丹諾、杜爾斯
明日舉行會談
美與西德問題
皮爾遜亦將與杜卿會商

（本報特訊）美國華盛頓十日息：西德總理阿丹諾，將于明日與杜爾斯會談。

英女皇伉儷
瑞京守禮拜

（路透社瑞典斯德哥爾摩十日電）英女皇伊利沙伯及愛丁堡公爵，本日駕車至聖彼德聖錫非列英人教堂守禮拜。

法軍在阿境
發動掃蕩戰
俘獲叛軍數百

（本報特訊）阿爾及爾十日息：法國海陸空三軍經一度在阿爾及利亞北部，進行大規模清剿戰後，據軍方宣稱，已俘獲叛軍五百餘名，另擊斃叛軍七十餘名。

蘇集中營內
中國奴工
達三千人

（中央社波昂航訊）據一位曾在西伯利亞奴工營內作苦工的德國新聞記者透露：在西伯利亞區內之中國奴工估計約二千至三千人。

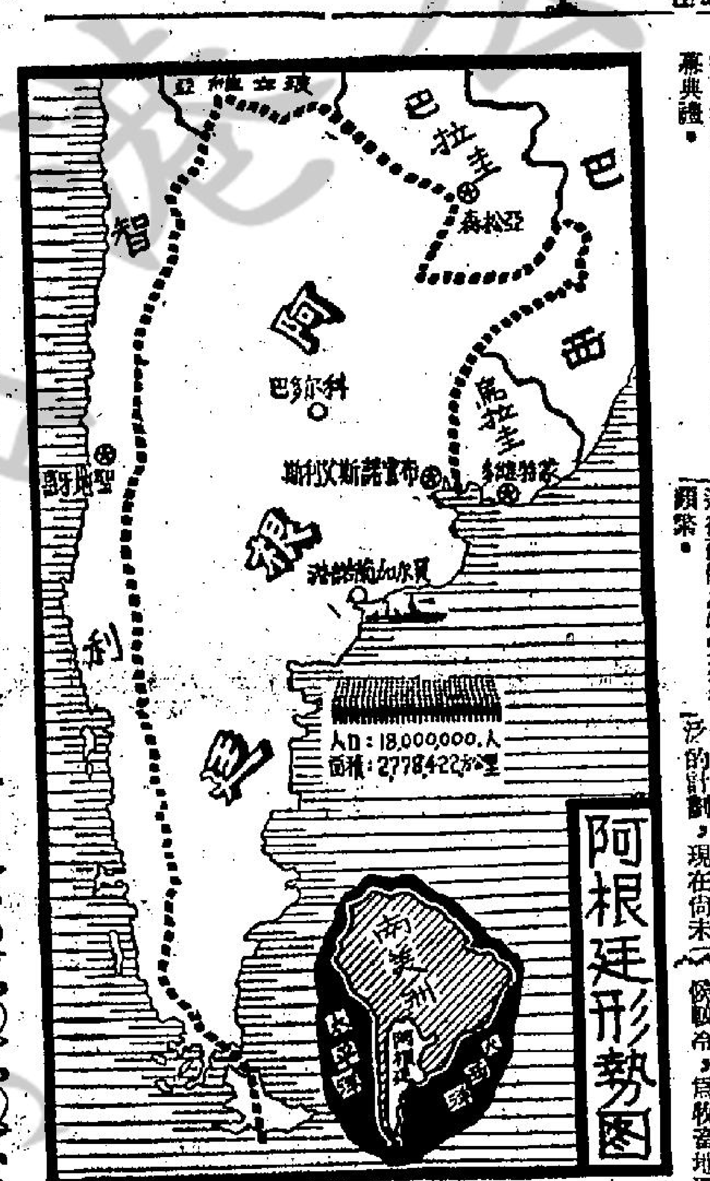
殘破的阿根廷

政之譯

作爲南美第二個大國的阿根廷，又鬧政變風潮。領導政變的主要人物，據說就是前總統裴隆的親信。裴隆曾統治了阿根廷十年之久，裴隆下野後，所遺留下來的竟是一個民窮財盡的國家。本文對此，有扼要的記述。

東南亞公約組織
軍事會議
今日開幕

（法新社英屬新加坡十日電）東南亞公約組織軍事顧問會議，定明日在此舉行。美代表團十二人，本晚自馬尼剌飛抵此間。該團領袖希爾特准將告記者稱：此會議討論共黨滲透該區之對策及其他事項。



屢傳政變的阿根廷

地圖說明

紐約時報透露權威消息
艾克兩週內可康復
決不放棄競選活動

（路透社美國華盛頓十日電）紐約時報今日在首頁刊出專訊，引述艾森豪的總統「最親信政治幕僚」之言曰：艾氏雖又有病，仍將力謀連選連任。

白宮醫生
發表公報

（路透社美國華盛頓十日電）今日上午九時，艾森豪威爾總統之醫生發表公報稱：「總統渡過舒適之一夜」。

希頓表示：
病況好轉

蓋斯基爾建議英政府
應請北大西洋聯盟
協助解決塞島問題

乘着艾克患病
哈里曼決競選美國總統

英澳在數天內
試原子爆炸



必要參加反共運動

「在商言商」認爲與反動無異 許多華僑被通知要聲明立場

菲對僑校諸多刁難 通令要以地產保證

菲文教訪問團遊罷台灣返國

瀕行談話講得很親善

杜卿重申協防台灣

記者

亞洲情勢是與日而緊張了，南韓國防部長說：共黨在中國東北設立導向飛彈基地。這使人意識到戰爭隨時有爆發可能。杜卿重申協防台灣，此時顯出意義重大。

一週大事

南國總統訪蘇

重光應親率代表團折衝日蘇和平談判

日自由民主黨人士主張

日向南美巴拉圭國買地萬五千頃移民

開始受審

馬步芳遷居麥加

日本計劃建造原子發動力四萬噸油船

日本船員受氫彈影響 有三人入院

日本被邀參加亞非集團會議

共黨在中國東北設飛彈基地

杜爾斯聲明協防台灣

美衆院削減援外專款

美國總統患病

美軍洗腦後竟有百分之八十變成了中間份子

蘇加諾抵羅馬 作八日訪問

一位華僑太太獲獎美金十萬

【本報特訊】紐約十日息：一項十萬美元之美國電視問答比賽獎金，于昨晚爲一華僑太太所得。獲此鉅獎者，爲領南酒家總經理陳金池（均譯音）之太太，伊係答中國於一九五五年美國籃球大決賽之六項難題。

共黨對馬來亞發動兩面攻勢

莫斯科太太喜英國時裝

蔣總統電慰艾克

滄海一勺

法院笑話 傳拘死人

溜冰皇后三度結婚

十二天內連產兩子

一秒鐘廣告竟收大效果

閃電婚告 竟收奇效

每日畫刊



蔑視職工勞動安全 造成嚴重工傷事故

粵共呼籲關係方面迅予糾正

【特訊】粵共勞動局，在最近一次檢查全省廠礦、企業、工場、工地中，發現各該機構對於職工勞動安全保障，極不重視，以致造成工死工傷事故，嚴重增加。特以「必須保障職工的安全和健康」爲題，在南方日報發表專文，痛切指陳其經過，及此中弊害，要求有關當局，迅速把這些惡劣現象及時扭轉。

據粵共勞動局在指出：目前有不少工礦，基本建設，交通運輸，企業部門，在廣大職工羣衆熱烈開展先進生產者運動當中，對職工的勞動保護工作十分不重視，嚴重地影響職工的安全和健康。這樣的現象，必須迅速扭轉過來。

廠方以不合理方法 爭取完成生產計劃 實爲增加工傷事故主因

當前最突出的問題，是職工傷亡事故的增加，根據不完全的統計，今年第一季度因爲事故死亡和負傷的職工，比去年同期有了增加，而且重大事故的通報件比較同期爲多。例如有色金屬粵北牛屎濕人民採礦站，自一月八日至三月十五日，連續發生三次死亡事故，某礦場自三月十日至廿七日，連續產生炮烟中毒事故十六次，中毒十九人。湛江市建港第一工地在四月十日一天之內，連續發生事故三次重傷二人，輕傷一人。其次，某些廠礦的職工患病率相當嚴重，據了解，有色金屬某礦場平均十一個人中，就有一個人患肺病，不能工作。佛山一家絲織廠，和順德一些繅絲廠的女工中，患婦科病的很多。在各廠的職工中，患腸胃病的也相當多。傷亡事故和疾病的增加，大大威脅，看職工的精神負担和生活的開支，影響了職工的出勤率和生產積極性。

粵共勞動局又稱：造成以上嚴重情況的重要原因，是因各廠領導部門以不合理的方法結束爭取完成生產計劃，他們不是採取加強計劃管理和技術管理，發動職工羣衆挖掘潛力，推廣先進經驗，提高勞動生產率等積極措施，而是採取了非法的手段，加班加點，他們巧立各種名目，如「義務勞動」是要工人在非工作時間進行無償勞動；「欠工勞動」，是要工人把過去自然原因或者生病所造成停工時間無理償付。「借工補工」，向職工臨時宣佈加班加點等，甚至有的單位竟把加班加點多少作爲考核職工積極性的條件之一。這種傾向，不但并沒有被制止，相反的，且有日趨擴大之勢。盲行加班加點的結果，造成工人過度疲勞，病員增加，傷亡事故不斷增加，同時影響產品質量下降，大部廠礦企業不能完成任務，這種現象，必須迅速制止的。

中山石工 逃抵澳門

【中央社澳門十日電】中山縣前打石工人陽海林，因不堪中共勞役，九日晚冒險泅水投奔澳門。陽係安徽省人，卅八歲，兩年前被中共迫調至廣東勞役，最近派在前山擔任打石工作，與建邊防區堡壘，因終日胼手胝足，無法獲得一飽，致於九日晚毅然冒險，挾一圓木，順水飄流來澳，脫離魔窟，於十日上午五時半安抵。

橫琴共軍 砲轟漁船 澳門亦聞砲聲

【特訊】前（九）日上午九時許，澳門近西角處澳聞有密集砲聲，外傳路環對面共軍曾發炮擊沉一艘漁船，惟查此項消息，迄今仍未獲得證實。據漁民稱：一炮聲係由于該處共軍，因有一批新軍調來，曾施行演習，致聞有炮聲。是晨該處新調來共軍，出海檢查漁船。該處共軍，屬于甫由韓國戰場調返者，約有五百人。

又訊：九日上午九時四十分，路環對岸之中山七區小橫琴島，突然炮聲隆隆，該處居民紛紛走到岸邊觀察，發現有一艘漁船，被小橫琴共軍發炮轟擊，而致沉沒，炮聲始止。據悉：該艘漁船係由台山廣海逃來此處，意欲脫離中共鐵幕，船上共有漁民八名，當駛至中山深井仔地方，共軍即發現該漁拖型漁船，係屬台山廣海拖型漁船，乃喝令停航檢查，該船急升帆駛經小橫琴出公海，深井仔共軍乃通知小橫琴共軍，但該船已駛出該處，共軍乃急發炮轟擊，卒將該船轟毀沉沒，船上八個漁民可能已全部犧牲。



澳門總督史伯泰，在慶祝葡國日中，檢閱軍警大會操。

澳祝葡國日 軍警大會操 同時向詩人致祭

【特訊】澳門政府，昨（十）日熱烈慶祝葡國日，上午先舉行軍警大會操，司令台建搭于澳督府門前，各觀禮嘉賓均立於督府走廊內，澳督檢閱葡青年團後，即由會操總指揮官殷里基少校，騎車至司令台報告，旋即開始閱操。先由軍警徒步操過，第一排係約九百餘非兵，繼有水警及軍警，步兵操過後，繼之爲機械部隊，炮車共十四輛，高射炮車六門，及裝甲車與坦克車十輛，非駛過司令台，續有警察電單車隊，（共二十四輛），排列而過，押後爲消防車。至十時三十五分，會操完畢。十一時正，白鴿巢公園內，舉行已故葡國詩人賈梅士紀念會，各首長均有出席，對賈梅士一生，備極贊揚。正午十一時，由中葡兩學者諸講大炮合鳴炮二十一響。十二時半，澳督在督府二樓接見各來賓外客。下午六時至八時，澳督酒會招待中西各界，晚上八時至十二時，各機關張燈結綵，大放光明。

澳廠商代表 再請當局 解決困難

【特訊】準備由本年初恢復開工將製作產品運往葡屬東非之澳門小型手工業工廠，以當局尚未有良好辦法予以添辦，故迄今仍未有商人申領證件辦貨輸往葡屬。

商人方面，以遷延時間約有七個月餘，係恐延緩下去不能申領證件，全盤不如結業較佳，故昨日廠商又推派代表往經濟科暨相關負責首長官，推因該負責首長因病故尚未決。據商人表示，澳門當局於近已決定重新派員赴查所有此類小型手工業工廠之資格，倘內部設備不完善者，將禁止領證，俟調查完畢，方有希望復發證件云。

馬來聯邦政府公佈 統制物品緊急條例 取締教員學生集體入境

（吉隆坡七日航訊）聯合邦政府今日在憲報公佈一九五六年緊急（限制及禁止食品及其他供應）條例如下：

糧食統制區內之店主或店管理人，應遵守下列規定：

除通常其生意上所必須之數量外，渠（一）不得保存任何統制物品諸如穀、米、麵粉、穀類、油糖、罐頭食品等，（二）不得收藏任何印刷材料，（三）藥品，（四）電筒，（五）帆布，（六）布，（七）衣服。（乙）渠應備有存貨紀錄，（丙）渠須備有售貨紀錄，（丁）當任何警官索取上述紀錄查看時，渠必須交出。（戊）渠不得將任何統制物品零售任何年齡在十二歲以下之人。

倘店主或店管理人不守上述規定者，則作爲犯有此項條例之罪。

任何人如將任何統制物品携進或携出糧食統制區者，將被罰款不超過一千元或被處爲期三年之監禁或兩者並施。

任何人如携有統制物品或統制食品者，…罰款不超過…千元或被處監禁一年或兩者並施。

何店鋪關閉或在受限制之情形下繼續營業。

凡在晚上七時至凌晨六時之間以車輛在任何市政區局，或憲報指定之鄉村運載統制物品及統制食品均係有罪。任何貨車在公路運載任何統制品時，必須備盡油布。

州務大臣及州政府民地參政司可下令（一）宣佈某區實施糧食配給，（二）宣佈任何人（商人除外）之最高米糧擁有額。（三）宣佈批發或零售商店之最高統制物品擁有額。

任何人違反此項規定者，將被罰款不超過一千元或被處監禁一年或兩者並施。

（三）規定由中央廚房中央米庫所發出之米飯。

任何警官或皇家海、陸、空軍人員或合法地方部隊之人員或受權之婦女於值勤時可（一）關阻任何車輛進行搜查，（二）令司機遵守必需遵守之指令，（三）扣留任何統制物品，（四）沒收任何統制物品。

任何警官及在一九四八年鐵路法令規定下被委之收票員，可（一）啓開並檢查任何火車搭客之包裹行李。倘此項包裹行李內有任何統制物品被發現，即可將之扣留，（二）不須傳票可拘捕任何將行李包裹搭出火車或將搭出火車之搭客。

該新條例規定，授權警察總監頒佈命令，任何五人以上一隊之學生或教師，欲入聯合邦或在聯邦內旅行，必須先取得各州或各殖民地之警察總長之書面准許。

上述警察總監之命令，必需於十四日內向行政議會提出請求批准。命令一經頒佈，即行生效。任何人違犯該命令，未領有准字而暫入或在聯合邦內旅行者，作爲違犯緊急法令論。而可能被週解出聯合邦。文告稱：如得去年六月間前後，有若干聯合邦以外之學生，訪問檳城，結果有五名學生被開除，并不得在檳城居住。今年二月，約有一千四百名聯合邦以外之學生，包乘火車訪問新山。在皇宮大草場舉行遊藝會歌唱、舞蹈及娛樂。節目有甚多項目係包括有政治之意味，其被稱均爲外邦及非馬來亞所有。

文告又稱：聯合邦政府歡迎爲教育及娛樂而來之學生旅行。制定是項緊急條例目的，當局所欲說明者，厭惡聯合邦不欲容忍與合邦以外…

方方在共區僑務大會中 承認中共忽視歸僑僑眷困難 並曾盲目從事強迫勞動

（中央社訊）中共正在鼓其如簧之舌，偽裝笑臉，向港澳僑胞展開一連串「統戰」攻勢的時候，中共護僑事務委員會副主任方方，在六月八日召開的所謂第四次僑務擴大會議上，不打自招地承認對歸僑和僑眷迫害的種種事實。

據方方說：「在參加農業合作化運動的初期，沒有對參加農業生產合作社的僑眷、歸僑，具體解決其困難；在合作化運動進入高潮，僑眷、歸僑參加合作社後，又未能根據他們的具體情況，安排僑眷和歸僑力所能及的生產，漠視其家庭勞動，片面地強調了僑眷農業勞動的出勤率」。

方方不僅承認了忽視僑眷和歸僑的困難，并且道出了強迫僑眷和歸僑從事體力所不能勝任的勞動。還有更甚的是，以種種方式榨取僑眷及歸僑的僑匯，和進行各種迫害關於這些殘暴的行爲，請看方方所說：「國家院所頒佈關於貫徹執行保護僑匯政策的命令，在很多地區還沒有深入貫徹執行，不少地方，一方面發現用名種各式方法強迫僑眷將僑匯捐獻，強迫儲蓄，甚至採取某種追命令的方式，動員僑眷將僑匯投入生產。干涉僑匯使用權，使僑眷、歸僑的生活未能得到照顧和改善，影響他們爭取僑匯的積極性」。

方方又說：「在僑鄉統購統銷工作中，曾發生定產偏高的缺點，加以去年某些地區發生旱災，又未能及時下撥糧食，對僑眷物資供應不足，以致發生某些僑區糧食和食油、肉類等的緊張情況，使這些地區僑眷、歸僑生活，遭受不必要的困難」。

這即是說：中共不僅掠奪僑眷和歸僑賴以生活的僑匯，并且榨取其勞力，剝奪他們的生活資料。

粵人反共活動 轉劇

冠慶延坦承

澳門短訊：上岸時穿上衣已十餘日，因根本破爛而無新的補充。

（中央社）粵共近在召集全省治安保衛委員會代表會議，由粵共公安廳廳長寇慶延主持，並據報告在最近半年來，全省破獲的反共案件和破壞糧食政策的，共達二千餘件。並提出今後要積極做好「防特、防盜、防火、防空」等各項工作。寇慶延這段話，反映出粵省反共活動的熾烈。



各灣頭競渡熱

紅磡赤柱灣昨日慶鬧殊常

銅鑼灣今日競賽西環及大埔端午皆有看頭

【特訊】紅磡三約街坊會，於昨（十一）日下午十二時三十分，在大環灘該會所辦之公家游泳場，舉行第一屆龍舟友誼競賽大會，俾區內坊衆共同歡樂，而且入場時隨緣樂助籌措該會福利經費，是日大會敦請社會局長乾瑞夫人蒞臨主持頒獎，幷且備雞尾酒會款待嘉賓。昨日到場觀禮之嘉賓，除社會局長乾瑞夫婦外，復有九龍船塢總經理士多達夫婦、黃埔船塢經理尼路士，社會局、洲九救濟總干事莊寶洪、伺陞旋、船塢中西職員，社會名流，及該會主席胡麻孫等暨坊衆數千人，充滿愉快而熱鬧氣氛，情況比去年增加。

是日參加友誼競賽之龍舟有：灣仔聯榮堂、筲箕灣和合堂、西顯堂、及茶巢嶺合義堂共四艘。下午十二時卅分先作四百碼自由式預賽，繼作八百碼自由式競賽，斯時波際鼓耳，自呼齊飛，一時炮竹聲與掌聲共鳴，熱鬧非常。競賽結果，首名聯榮堂（去屆亞冠軍），次名聯顯堂，第三名合義堂，第四名和合堂。下午一時三十分，敦請社會局長乾瑞夫人頒獎，冠軍聯榮堂獲贈「果然獲得錦標」，及「獨佔鰲頭」之錦標兩面，亞軍聯顯堂獲贈「乘風破浪」，及「矯若游龍」之錦標兩面，季軍合義堂獲贈「技術超羣」，及「妙乎其技」之錦標兩面，殿軍和合堂獲贈「我武維揚」及「穩健爲雄」之錦標兩面。各龍舟領得錦標後，歡聲雷動，秩序乃告完畢。是日大會主席胡盛瑞及各委員熱烈招待嘉賓，幷由紅磡警署警員、民安隊男女隊員到場維持秩序。（濟）

友誼賽

此次比賽係友誼賽性質，不定名次，賽後即由鶴健士司懲夫人頒授錦標，由三卅代表分別領受，每一錦標幷有封包一百七十元，作爲獎金，係由街坊會送出，另外幷有樂記酒家、赤柱酒店、李坤、陳炳坤等送出錦旗十數面，隨由街坊會理事長韓燦球之女公子韓錦英小姐向鶴司懲夫人獻花，繼由韓燦球致詞，略謂今日爲龍舟競賽大會之期，叨蒙不以道遠爲勞，光臨指導，更承司懲夫人慨允主持頒獎典禮，本會同人及坊衆，至感榮幸，謹向各位致謝。敝區過去多年，雖已設有龍舟，幷曾參加其他各區比賽，惟該會之在本區舉行，尚爲有史以來之第一次，值得向各位特別提及，幷希望每年年能如常舉行云。後由名譽顧問卜田以英語譯述，繼由鶴司懲致詞，對此次賽會之成績表示讚揚。頒獎禮成，理事長韓燦球幷招待嘉賓午餐。下午二時，繼續舉行龍舟表演賽，至二時卅分完畢。赤柱之新龍舟幷預備十三日赴……

赤柱灣

（國際社）昨（十一）日午間，赤柱街坊會，辦一項該區龍舟競渡，有史以來最熱鬧之賽龍盛會，敦請華民政務司鶴健士夫婦蒞臨主持頒獎，被邀嘉賓及各區男女市民到場參觀該會者達千餘人，外籍人士尤衆，整個赤柱區與昼空前熱鬧情況。

計大賽龍，係由赤柱街坊會主辦，上午十一時至十二時半，假赤柱酒店舉行雞尾酒會招待嘉賓，各界響應致送花籃甚夥，到有嘉賓華民政務司鶴健士夫婦、副華民司區偉森、勞工事務官雅麗斯女士、謝雨川、李耀祥、何松溪、顧彩、李炳森、邵蔭明、黃三奇、陳榮、劉浩亭、周志剛、黃秀山、許仁光、康榮深、黃明燦、陳兆源、佛庭及地方長官等數百人。龍舟競賽即在該酒店前之海灘舉行，老會方面在海灘設司令台，兩旁沿海灘安放座椅，以招待嘉賓觀看，四週海灘萬國旗，整個海灘人頭湧湧，爭看熱鬧，場面偉。

正午十二時，賽事開始，參加競賽之龍舟有三艘，一艘爲赤柱街坊會新造龍舟，另外兩艘分別屬於香港仔互助堂，及南丫島同慶堂者，均長六十餘尺，容鼓手划手五六十人，每艘均旗幟鮮明，輝耀奪目，先行表演一次，然後作多次比賽，祇見水光影影，整齊有序，二舟健兒均觀練有素，力爭上游，岸上掌聲雷動，緊張刺激兼而有之，而赤柱之新龍，能搶頭前矛，各舟競程約爲四百碼，由海中划向岸邊。

銅鑼灣

（國際社）銅鑼灣區坊衆，定今（十一）日下午五時，邀請灣仔聯榮堂、筲箕灣和合堂、茶果嶺合義堂等三艘龍船，在避風塘面作龍舟競渡，已備錦標獎勵各堂。

救傷會·救傷隊 服務人羣

定十六日募捐 值得贊助

【特訊】香港人士多數曾在球場或游泳海灘看見過在該處值勤之聖約翰救傷隊隊員。聖約翰救傷隊在公衆場所值勤，固屬非有用處，但此僅爲聖約翰救傷隊工作之一小部份。聖約翰救傷隊爲貧苦民衆服務，但其工作不僅市區內居民所見，木屋區火災，聖約翰救傷隊隊員即往搶救。晚上，救傷隊隊員訪問露宿救濟會之宿舍。由醫生、牙醫及護士組成之聖約翰救傷隊巡迴醫療隊，或乘船出發各離島，或步行前往偏僻鄉村，爲貧苦鄉民醫療疾病，去年該巡迴醫療隊曾診症四千宗。在市區內，聖約翰救傷隊之救傷車，一年內免費輸送病人約三千名至醫院。

聖約翰救傷隊共有男隊員一千人及女護士五百人，皆屬免費服務，非無安領薪金，但犧牲其週末及假期，以參加訓練、練習，或值勤。彼等需要制服，繃帶物品及交通工具，爲供應此種需要，聖約翰救傷隊每年不得不舉行募捐運動。

除聖約翰救傷隊之工作外，更有教授救傷及衛生常識之重要職責。聖約翰救傷會負起此項職責，其醫生及講師去年教授八十餘班，是年發出救傷畢業證書逾一千五百張，獲證書者包括警察、消防隊員及社會人士。

聖約翰救傷會及救傷隊本年度募捐運動經已展開，賣旗籌款經定於下週末（十六日）舉行，甚望社會熱心人士，繼續予以贊助，俾救傷會及救傷隊之服務人羣工作得以繼續推行。

印航機事件的涉嫌者 六十餘人全恢復自由

印航機喀什米爾公主號爆炸失事案的六十餘人，因調查該案在港被牽涉而爲警方帶去，其中有十餘名仍由警方應用較早時候所公佈的警察監示條例執行監視。

此數十名因印航機被炸而牽涉被帶案的嫌疑者，在中共通知香港政府謂中共學生代表擬乘搭赴萬隆的學生會議的乏利華輪，有人企圖破壞的情報之後，曾被有關當局全部召問警署，進行查詢。在乏利華輪進行查搜的幾天中，該批嫌疑份子曾再一度被看管，伺乏利華輪經細密查驗，並無搜出任何可疑物件及發現有破壞企圖之計劃後，該批人員又獲恢復自由。

節傳該案若干嫌疑份子，已遭遞解出境，之一事，可能係不確，因迄目前所知，該案牽涉的份子並未有遞解出境的事實。有關當局對上述的消息謂爲「無可奉告」。

涉嫌與該案有關而被香港警察當局通緝歸案的疑犯周梓銘，迄今無下落。警方曾懸賞格十萬大元，作爲供給情報，使能將負責此種破壞工作之一人或多人予以拘捕及定罪，使該案水落石出，迄無人能領取是項賞格。

查印航機「喀什米爾公主」號於去年四月十一日下午一時二十六分載了一批享有外交官職權的中共官員、記者，由香港機場起飛，赴耶加達轉赴萬隆出席「亞非會議」。這批官員一共有十一名。該機於飛赴耶加達途中抵達北緯四分二十秒東經一一八分二十秒的時候，竟然發生爆炸，飛機隨即着火墮入海中。除兩員生還三人外，其餘全體喪生。事後根據種種跡象與調查認爲喀什米爾公主號失事係屬有計劃的預置計時炸彈，使該機遭受爆破者。

瓊州海口 猪牛運港

（中國社）中共外貿局，近向瓊州搜購生牛運銷本港，昨日上午十一時許，大寶石號貨輪由海口抵港，載來黃牛二十頭，水牛一百八十頭，及海口產生豬一千二百頭。

香港仔

（新聞社）本年端午佳節，香港仔及鴨脷洲等處，均舉行龍舟競賽，九龍民屆時前往參觀者必衆。香港油麻地小輪公司，是日特備觀龍遊河船，已開始預售船票，據該公司高級職員談稱：專輪決定是日上午十一時在統一碼頭開出，三時返港，船費每位式元，只限式百五十名，額滿即止。售票處在統一碼頭月票發售處。

防腸熱注射 明起設四站

（國際社）預防腸熱第二期注射，自去月十日開始迄今，當局派出流動工作隊，在各區設站辦理，現第二期注射工作將告完成，凡經第一期注射者只須接受第二期注射，始可無憂。第二期注射腸熱症可延之處，已收預防良效，該流動工作隊由今（十二）日起辦妥後，一次設站地點如下：香港方面：（一）黃泥涌街市，（二）香港仔街坊會。九龍方面：（一）黃大仙街坊福利會，（二）土瓜灣街市。



電影節各地區代表來港（上：星洲，左起：男影星嚴範、何亞綠）。（下：泰國，左起：春姬、班努、親王、梁碧宜。）（江裕昌攝）

大埔海

（時代社）今年端午節，大埔海漁船舟競賽大會，新界民政府官員及警長官組織之兩龍船隊，亦參加比賽，與民同樂，故各漁港漁民龍船參加競賽者亦特別踴躍，截至昨（十）日止，報名者增至十四艘，數量之多，冠於全港各區。

昨悉：香港方面之政府洋籍官員多人，對是項龍船競賽，亦甚感興趣，已特組一隊，以學名參加，名尚未確定，惟已定今（十一）明（十二）兩日下午六時起在吓坑海面練習。

大會方面，已將十三日（初五）之賽程選定：由上午十一時起，作一小時之自由表演，屆時將有船灣、元洲仔、布心排等勁旅，作表演賽，賽程由船灣起至漁市場止。其他龍船則分別在海面作各種花式表演。十二時正式比賽，分兩組進行，每組七艘，每組前三名參加複賽，賽程由東昌街漁市場至普益街（電力公司後），距離約三百碼。是日並有警察銀樂隊在普益街演奏。

另悉：由英籍警政官員組織之兩艘龍船隊，連日來均在吓坑海面練習，成績進步，興趣濃厚，昨（十）日上午十一時，各健兒由吓坑海面起航，直向元洲仔海面劃進，又臨時邀得元洲仔漁民龍船一艘湊熱鬧，作表演競賽，一直劃到吓坑海面，至下午一時，始練習完畢。

馬繼援將軍

隴東一役擊潰共軍 共黨懸賞購緝馬氏

過港返台效命祖國

【特訊】我國西北反共名將、前國軍第八十二軍軍長馬繼援中將，於昨日下午一時半，突由港乘民航班機飛赴台北，此一名聞中外之我國去年反共將軍，曾于民國三十七年夏初，隴東一役，擊破共軍彭德懷部，造成隴東大捷，舉世震驚，其時京滬中西記者紛紛飛赴甘肅平涼、訪問反共英雄馬家軍領袖。民國三十八年夏，西安陷共後，馬部曾一度直薄咸陽，迫近咸陽，大有收復長安之勢，後來因山西共軍援兵趕到不得不撤退。

西北領袖 人民極苦

以後，馬氏偕其父追至西北陷共，親馬步芳將軍曾赴滬開，後乃卜居開羅。最近因埃及承認中共，馬氏父子遂率我政府命離埃，其父轉往阿剌伯，渠則於兩天前來港，轉返自由中國，重新爲祖國効力。

據馬將軍昨在機場對記者稱：我國西北反共實力仍然潛在，反共情緒更高漲，祇要我們反攻一開始，便可配合作戰，西北地區人民，備受共黨壓迫，深切怕……船制度，遲緩購買，苦不堪言。馬將軍復論及西藏達賴喇嘛與中共所訂之十七點協議，均爲中共控制康藏地區之陰謀，日前外國通訊社報導當地之反共高潮，確屬事實。

回人反共 不與合作

至其他回教民族亦一樣反共，彼等多抱不合作主義，作消極抵抗。渠復表示：目前潛在西北之馬家軍，因保持其安全計，暫時不能透露其番號及姓名。

馬氏謂：埃及自承認中共政府後，旅埃及華僑，已大部撤退，我駐開羅大使館，亦已下旗，何鳳山大使經已返國，其他使館人員，已全部離開云。

馬繼援將軍現年僅卅七歲，昨穿淺灰色西服，有修長的身材，望之有如白面書生，殊不像是叱咤風雲於百戰沙場的將軍。中共曾以一萬美元懸賞購取其首級。（慎）

（圖：馬繼援將軍。江裕昌攝）

中國影業獲美援

出品水準已甚高將拍七彩片

【特訊】旅港自由中國下半年獲得美援後將拍七彩影片，自由中國中央電影事業有限公司總經理李葉昨接見本報記者。他說這次的美援數達五萬美元，將購備新式的攝影器材。李葉爲自由中國參加東南亞電影節代表人之一。

他說目前台灣有若干技術人員正在日本大映公司學習，這些人學成後，即爲改良中國電影的有用人員。他又指出自由中國的電影製片，工作非常仔細，同時機器又好，所以出品水準甚高。

他再說明目前我國在台北的電影事業出品：戲院演出的以美國、英國法國片爲多，本地製片因出品不多，數量不能與這些外來影片相比。在答覆記者問題時，李葉說自由中國製片費用每片達五六十萬元（伸美金壹萬七千元。）

又中國廣播公司總經理魏景蒙昨也對本報記者透露這次參與參賽的電影，決於十四日晚完成。他說台灣檢查制度很簡單，有傷風化的及爲共黨宣傳者均在禁映之列。此外，外來電影還有「配分制度」，限制外來影片的數量。（丙）

影節秩序

【國際社】首次在港舉行之第三屆東南亞電影節，明十二日開始，下午六時，假半島酒店花園舉行開幕典禮，港督葛量洪爵士屆時蒞會致詞。大會爲期五天，由明日起至十六日止，由五日起評判影片，經香港新聞處放映，各參加此次大會代表之影片，由評判員評閱。今（十一）日大會執行委員會，並假半島酒店綠廳舉行全體大會。下午報告籌備及評閱各情。明（十二）日大會開幕後，每日分別放映記事片及紀錄片，各代表乘各種集會，與應邀分赴各方招待大會，經於四日決定程序，按日舉行。

明日大會開幕秩序：（一）大會主持人致詞，（二）大會主席永田致詞，（三）各項賀電朗誦，（四）港督葛量洪爵士致詞，（五）大會副主席邵邨人致詞，禮成。並由六時半至八時，舉行雞尾酒會，招待嘉賓。大會幷介紹各參加大會各代表及明星。九時至十一時放煙花慶祝，燃放地點在灣仔分域碼頭對開海面。明（十三）日星期三下午四時半，港……

代表續至

【特訊】參加第三屆電影節代表星洲代表何啓榮等一行四人，昨日下午六時十分乘國泰航機由星架坡飛抵港，何氏爲星洲卡律士影片公司總經理，柯氏則爲馬來亞製片人協會代表，彼等下機後由影展會胡晉康、歐德爾、王龍及余嘉士等在機場接待。

又泰國製片人班努親王及查理、啤導演潘諾宜昨日乘北歐航機由曼谷飛抵港，……

兒童安置所 今日八週年

（國際社）香港兒童安置所，自成立迄今已歷八週年，所務辦理日形發展，於教育兒童工作尤具見成績，該安置所經定於今（十一）日上午十時舉行成立八週年紀念，敦請港督葛量洪……所會主席陳其榮，已柬請各界僑領蒞臨觀禮外，並歡迎各界仕女自由參觀。

又：該安置所委員會同人以今日爲八週年紀念，特捐出獎項，招待留所之六十餘名兒童於今晚舉行敘餐，各童獲得豐富晚餐，將必感覺快樂非常。

小評

英人參加競渡可喜

端午競渡，是我們中國人一種極有意義的玩意，所以，每值農曆五月初五日端午節來臨，大家都以愉快心情去迎接它。

香港居民絕大多數是中國人，而且，除下市區，各灣頭的鄉村，都還保持純樸的風氣，競渡這種傳統的玩意，更永遠不會消滅，港九新界各大灣頭，都擁有一隻以上的龍船。

不過，香港這地方情形特殊，華洋雜處，過去雖然不無若干種族隔膜之處，但時至今日，中英人民已日見融洽，在許多地方——尤其是在新界——表現出來，政府當局對於新界居住人民日見融洽，而政府官吏亦常與民同樂，不但政府首長經常頒贈錦標，且組織隊伍參與龍舟競賽，尤能融洽中英感情，順利施政。

今年港九各區競渡，政府官吏均予贊助，而大埔競渡，政府官吏亦再組隊參加，競渡已是有意義的玩意，英人又從而參加之，打成一片，實屬可喜。

電影節側寫

干帶莎（四）

笑容甜眼有迷力

找電影明星談話是很困難的，尤其找那些由外地來港的電影明星更是困難。他（她）們一天忙着應酬，真正願意留在酒店內來和好像我們這種人談話的，畢竟是很少。

× × ×

合型很好的張仲文和穆虹都是有影片參加電影節的二位女明星；她們雖然因爲工作關係不能親自來港，但她們的笑容和眼淚正是我們在片中容易看到的鏡頭。在「碧海同舟」裏，她們是女主角，男的是唐若和黃宗迅。

張仲文曾演交際花這類的反派戲，她是河北人。在話劇界雖已有七八年的經驗，再加上爲五年的電影工作，但是她還是非常年青的。

穆虹的家鄉在那遙遠的瀋陽，過去曾是軍中話劇名演員。看她的照片，我覺得她比張仲文更年青一點。她的笑容很甜，眼睛有點迷力。

雖然在自由中國的影圈內，還有美光（名導演瓷還美夫人）和湘女黃曼等美艷的女明星。但一般說來，張仲文和穆虹都很受人歡迎的。

× × ×

在台北上映的國語片，以女明星來說，除李麗華和林黛外，自由中國的影片也非常受座。最近「歧路」一片，其受觀衆歡迎之情形，亦不下於香港輸入的影片。

張仲文

接吻與宗教問題

印尼的影片，完全沒有接吻的鏡頭。這次來港參加電影節的印尼男明星素文度（B. HERMANTO），對我這樣說，他說這是由於印尼是個宗教國家的關係。

「你最崇拜的荷里活女星是什麼人呢？」

「鍾妮華麗。」他毫不思索地說。

「爲什麼？」

「因爲她的演技很戲劇化。」

「瑪莉蓮夢露呢？」

「我覺她很美麗，但她的演技不太會使我感動。」

「男明星呢？」

「我最喜歡馬龍白蘭度」。

素文度曾參加演出的電影，約有二十部。他現在才廿七歲，太太廿歲，還是一個大學法科的學生。他是印尼最受人歡迎的男明星，善演打鬥片。

穆虹

留穗候車回港者衆
車站擺長龍
由廣州至深圳每天祇開快車一班
搭客須登記輪候一星期始能回港

（新晚社）大陸放寬入境手續，號召港澳人士回鄉探親，及參觀蘇聯、捷克展覽會後，當時有不少久別鄉井之遊子，為訪晤別離已久之親屬，多趁此機會，回鄉一行，并帶備衣物、日用品、食物、花生油等歸去，俾鄉居親友得所食用。在此一段時期內，致本港市民前往移民局領取回鄉證者，殊為擠擁，回鄉探親者，一批又一批，湧回大陸。此輩人士回到故鄉後，據說「備受優待」，於了卻探親心願及參觀展覽會後，又復一批一批返回港澳，至目前止，回鄉高潮，已隨時日而平淡下來。據港府有關方面公佈：港穗出入口人數比較，由大陸來港者，反超出數萬人，此輩均不為再返大陸者。據悉：截至目前止，每天仍有不少大陸客湧到，彼輩均持有大陸所發之離境通行證，但於到港探親友後，即往人口登記局領取本港身份證，而將離境通行證寄返大陸，取銷戶籍，據聞大陸方面對此，亦不予追究，故本港人口登記局，每天均有大批男女，在局門外大排長龍，輪領身份證，此輩大部為新近自大陸來港者。

據一位甫自廣州歸來之人士稱：渠於上月向服務之商店請假十天，帶同一妻及四子女回鄉探親，抵埗後，以歸僑身份，備受優待，及至假滿之前一天，凌晨即收拾行李，携同妻兒至大沙頭車站購票返港，詎在車站候車者，已不下數千人，排成長龍，等候輪購車票來港，渠多方探詢，據悉因修理鐵路關係，直通深圳快車，每天祇開一班，有等已輪候數天之久，尚未購到車票。渠迫得向車站登記，亦須排至一星期之後，渠以所帶旅費有限，且假期又滿，恐誤職分，急寄回港報告，後得港方親屬匯款接濟，始能渡過難關，於一星期後回抵本港云。

宗親同鄉

陳氏宗會二屆理監 昨舉行交接禮
二屆徵求二十日出發
副會長南昌主持授旗

（特訊）陳氏宗親總會，昨午一時，舉行第二屆理監事交接禮……

擴大徵求：陳氏宗親……據估計……

廿日授旗：該會定期本月二十日下午七時，在會所舉行第二屆徵求會員出發授旗……並由副會長南昌主持授旗。

國術界同國勞軍團長
雷少明獻劍陳副總統

（特訊）香港國術界回國勞軍表演團，日前返回自由祖國考察及勞軍，覓得軍政長官熱烈歡迎，三軍振奮。圖為該團團長雷少明向副總統陳誠獻劍情形。

提倡藝術舉辦畫展
李氏徵求成績美滿

（國際社）旅港李氏宗親會，昨（十）日下午六時，在新會所開第……

圖說：……

政府五機關徵聘公務員
屋宇建設委會聘工程事務助理書記多名

（新亞社）政府五個機關，公開徵聘公務員，計為新聞處聘圖書管理員，醫務署聘化驗室見習助理員，海事處聘燈塔管理員，勞工處聘海事處聘助理礦務視察員，工務局聘助理工程師。

圖書管理員（一）新聞處公佈：該處擬聘女性圖書管理員，月薪由三百三十元起，分六次加薪，至六百零五元，另加生活津貼……

化驗室助理（二）醫務署擬聘化驗室見習助理員……

燈塔管理員（三）海事處聘……

礦務視察員（四）勞工處擬聘臨時助理礦務視察員……

菲漁業專家考察
港產金山鯽魚飼養方法

……一行，已於上星期四日飛抵港，彼等在港考察完畢，即飛返菲律賓……

越南首任駐韓公使
楊文德赴任抵港
越韓訂立軍盟無具體決定
十四日飛台北作私人訪問

（特訊）越南共和國首任駐大韓民國公使楊文德准將，昨日下午二時，攜男女公子及隨從，由西貢乘越航機抵港……



楊文德抵港：左起楊公女、楊文德公使及男女公子

本月十七日 中國郵學會慶祝父親節

（特訊）本月十七日（即六月份之第三個星期日），為國際父親節，本港中國郵學會……

劉景山一行自中東返港

（特訊）……

保良局婦孺旅行香港仔

（特訊）香港保良局留局婦孺，凡適合年齡，能守秩序，並非殘疾者，均准參加。昨（十）日上午九時許，由該局主席許爵榮……

各校無形協議 十四歲下學生不派出賣花

筲箕灣西大街七幢舊樓將拆卸 改建八層大廈

逃港漁民 今領慰問金

童販牌照 發給泳灘

今日考試 一級輪機長

牌坊學校快將落成
又一村兩建設

傳嚴俊赴美
本李麗華嚴俊婚禮可能在美國舉行

（新亞社）電影明星李麗華與嚴俊九日由泰返港，證實決于十二日舉行訂婚禮……

香港牙醫管理局佈告

香港牙醫管理局註冊官

一九五六年六月十一日

西區街坊福利會第六次會員大會

聲明啓事

廣州權鎮公共墳場管委會啓事

一、二、三等墳場因政府徵用限期遷移完畢，如同鄉中有先人及親屬附葬於斯墳者，請從速前來洽商或來函代辦爲荷。本會辦事地點廣州實華路西街66號二樓

香港政府公佈
香港工務局公告

本局擬聘請「助理工程師」一名，有關詳情，希查閱英文報紙。此告

一九五六年六月七日

香港政府公告
爲招請公務員事

（一）市政事務署擬招聘工程事務助理數名；

（二）醫務署擬招聘化驗室見習助理員數名；

（三）香港政府擬招請式級行政官數名。

有關上述各缺詳情，希查閱本日英文報紙。此告。

一九五六年六月八日

香港礦務局公告

本局擬聘請助理礦務視察員數名，有關詳情希查閱本日英文報紙，此告。

一九五六年六月十日

香港政府新聞處公告

本處擬聘請圖書管理員一名，有關詳情，希查閱本日英文報紙，此告。

一九五六年六月十日

謝

姻戚鄉世友誼

先嚴鎮藩佳梅公府君之喪於昨出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此叩

棘人 黃從新 忠信

媳 黃江少英

女 德賢

孫 熾麟 熾鈞

女孫 錦池

泣叩

謝

世戚姻友鄉

先室張太夫人之喪於昨十日在萬國殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 存歿均感謹此鳴

杖期夫 盧登然

率男 永煊 永五 永熾 永成 永四 永棵 永三 永益 永桐 永強

媳 陸曼影 嚴麗霞 歐陽桂英 周堅鑄

女 燕青 珍玉 曉青

孫 德輝 德楷 德錦 德榮 德劍

孫女 敏儀 麗萍 淑儀

泣叩

訃聞

家主梁現老爺之元配

令祖母梁母楊太夫人於一九五六年六月十日下午六時卅分壽終港寓內寢積閏享壽七十有三歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇十一日下午四時大殮十二日下午三時出殯在該館大禮堂辭靈安葬香港仔華人永遠墳場哀此報

梁禎祥堂家人稟報

治喪處 萬國殯儀館

地基墳墓已遷移
首批房屋卅間本年底竣工
三百名兒童先行遷入居住

（國際社）香港救兒會多年來在本地設有兒童院、育嬰院、教養院、感化院、醫藥診所等，供給約二千餘名兒童生活需要，此等機構，分散各處，近年來孤兒人數增加，經將情形陳明當局，會方面同意，撥出地段，於本港新界馬鞍山附近之烏溪沙地段，面積甚廣，將可建成一容納三千餘名兒童居住之新村。

該兒童新村地址，已由會方交工程開始進行，已有一部份地面完成，但另有一部份墳地因其上有墳墓多處，但以當地鄉人曾以有關風水為由拒絕遷移，故經困難之交涉洽商，始允在相當補償條件下遷移，惟前後經過已費時逾月，至上週始由墳主將各該墳墓遷完畢，其始對於該地山水之疏源，與水管之敷設，與設置山水渠，使之適合衞生等設備，亦會費時計劃始克完成，目前將開始建築首批房屋三十間，及學校運動場等工程，均可約於本年底竣工，屆時第一批數約三百名之兒童可望先行遷入居住，至於其他計劃中之興建工程，亦將陸續進行，以期於明年間全部完成云。

中央法庭法官

分區審案 重新編配

（新亞社）距舉諸值香港裁判署本年度增關新庭之後，計共有七個法庭，但因最近第二庭之法官杜彼氏休假之後，第四庭之法官施利拜打氏任第二庭法官，第四法庭暫時虛懸，而各庭之分區審案制度，亦加以調整，各庭負責處理之案，從新分配。

目前各庭每日負責之案件如下：第一庭首席法官總理防衞案件，包括港島各區小販違例案，中區、半山區、山頂區、赤柱區、筲箕灣區、灣仔區、水警等、各種簡易刑事案，工商業案件及由紳士法官轉給審理之不認罪告訴一部。

第二法庭法官施利拜打，審理西區、香港仔、薄扶林及東區等簡易刑事案。

第三法庭法官顧雅士，審理銅鑼灣區簡易刑事案，兼審理不認罪之交通違例告票。

第四法庭暫時休假。

第五法庭法官碧克登，審理由以上三個法庭轉送該庭之一部不認罪告票，及紳士法庭轉送之一部研究死因，及由第一二三法庭轉送在該庭進行初級偵訊之嚴重刑事案。

第六法庭即兒童法庭，由布民法官主審，凡年齡未滿十七歲之犯者，不論何種案件，包括小販違例案，均由該庭審理。

第七法庭為女法官馬路士，專門審理第一二三法庭轉送該庭處理各種民事或刑事案件。

街坊會訊

九龍城街坊會興學建校

名流踴躍贊助
募捐成績已獲八萬餘元

（國際社）九龍城街坊福利會，為救濟失學兒童，經辦有義學夜班，為使靈實教育普及，實行掃除文盲，前由該會首席李曜光、許此殿、鄭命光、陳祖澤、陳紹良、何深等熱心理監事，發起建校舍，向求當局撥地俾資設建，年前獲准，當即聘請則師設計繪圖，惟是需款甚鉅，並進行籌募建校經費，此事甚獲各界名流熱心人士支持贊助，捐款成績頗有可觀，茲將各方捐款區列如下：紀澄堂九千元，中華兄弟製帽公司六千元，林興雅英，九龍汽車有限公司各五千元，雷積德三千元，鄧肇堅、油麻地小輪公司、會廣政、麥德三各二千元，龍城戲院、何之則師樓，各捐五千元，提和興造廠、余近卿各捐二千元，東華三院，乙未年總理、東華三院丙申年總理……（以上合計認捐款二萬陸千四百元）。

又該會昨日下午在會所舉行第十七次常務理事會議，由會務進行，議決要案如下：（一）通過第十六次常務理事會議紀錄，（二）日前由香港中華總商會捐來衣物一批，經僱工整……

別開生面之渡蜜月
歐籍新婚夫婦
乘小帆遊港島

（新亞社）一對歐籍佬儷：女名愛絲巴素小姐，男名金美先生，前日在新利斯禮拜堂舉行結婚，婚後渡蜜月，彼等不是往日本，也不是赴澳門，而是向親友用一艘小帆船，在蜜月期間往來香港範圍內各島嶼，前日下午四時以後，一對新婚夫婦，即下帆船預先到梅窩，然後遍遊各島。

所為何事輕生！

八十老翁服毒斃命 十八青年求死不得

【特訊】一個年紀已經活到八十歲的老翁范家康，對于奇百怪的世事已見過不少，但現在對些微之事也看不開，昨天下午七時許，在中環興隆街廿×號寓所內竟然自殺，吞服大量拉索，後來因呻吟而被同居人發覺，急電警召十字車送赴醫院救治，無奈他年紀已老，不容易抵受刺激，經急救後依然無效，旋告一命嗚呼，這個老翁為什麼如此高齡，還要自殺未詳。

又：有一個年僅十八歲的青年，為了戀愛而引起的經濟問題去為死，昨天他服食了的藥，暈倒於鵝頸橋附近禮頓道口，後來為路人發覺報警，送往醫院洗胃後已告無恙，警方在這個青年的身上，搜得了「遺書」三封，一封是寫給父親的，一封是寫給「曾案萍小姐」的，另一封是寫給警察的，說他「不得已」而自殺的原因。

將循刑事程序審訊

囚犯謀殺 吏獄未遂疑案

（新亞社）去月初旬赤柱監獄木工場內發生囚犯企圖謀殺獄吏疑案，官方認為案情相當嚴重，將循刑事程序進行審訊，該案於去週由中央裁判署第五庭提堂，警方申請押候至本週末，然後訂定初級偵訊日期。

被告男子名楊啟山，又名泰山，廿四歲台山人，被控本月三日在赤柱監獄做木工場內發生血案之傷者，據悉：雷曼成遂乃赤柱監獄之獄吏，彼乃當日做木工場內……傷害雷曼成遂謀意將之謀殺。

美工程師柏嘉在港病逝

（新亞社）美國工程師柏嘉氏原受僱于澳洲一煤油公司者，現方偕同其夫人來港渡假，寄寓於淺水灣酒店，日前不知如何，柏嘉氏突感急病死于榻上，其夫人大驚，即通知酒店司理人，旋送死者往瑪麗醫院救治，抵醫院時已氣絕多時，返魂無術，其遺骸已于昨日殯葬云。

天氣炎熱郊遊者衆
淺水灣巴士乘客擁擠

【特訊】昨天氣一團熱，適逢星期例假，旅行郊外人仕，常擁擠，尤其六號A「淺水灣」線，人龍排隊等候乘車者，為近月來所未有……

昨郊遊者衆，乘搭六A號線人龍排隊至干諾道中（麥忠攝）

榮華里虛報火警
救火車警車相繼抵步
兩個男子被帶返警署

結婚佳話

一雙英籍姊妹花 同日異地齊出閣

巨石從天降 壓傷小童足

一的士司機 屢犯違反交通例 又被控罰二百元

招考褓母

牛頭角村口 執獲私酒一批

今行結業禮

唐作舟病逝 昨舉殯榮哀

生劏鮮魚 可控虐畜

即將改建堅固新橋

妙齡女郎服毒

香港仔黃竹坑 新巴黎農場餐室 周爵紳主持剪綵

港九居聯會 明開常會

卜公碼頭 男子墮海獲救

贈醫消息

林風向鄉民指示 禾稻種植技術改進

天氣漸趨炎熱 九十度

愛人忽爾情變 男子服毒自殺

新界養魚業鬧不景 魚種缺乏魚塘歉收

加拿大僑民 籌祝國慶

土瓜灣血案
一紗廠工友被同居斬傷

【特訊】昨日凌晨一時，九龍土瓜灣九十五號地下，發生一男子被人用刀斬至重傷，現仍在醫院救治中，涉嫌行兇之男子，警方在緝中。

傷者名王炳芬，廿八歲，為土瓜灣某紗廠工人，與居住在該號四樓，渾名「豆皮陳」之男子，同在該紗廠受僱。

中華總商會
今召開會董會議

（國際社）香港中華總商會，本月份會董會議期適為星期假日，順延於今（十一）日下午五時半，在總商會舉行。

龍船鼓响粽子香

碩明

農曆五月五，端陽競渡，鑼鼓聲响亮，佳果甜，蟹肥粽子香。家家度端午，弔屈原，塗朱黃艾，洗龍船水，望兒女茁壯，闔家安康。鬼佬也扒龍船，願今後世界太平，物阜民安。

龍船鼓响粽子香 孩子過節最歡狂

「龍船鼓响粽子香」，這幾天來，在些酒樓和餅乾商店，土產食品公司，茶樓和雖然未聽見龍船鼓响咚咚，但是，那些舖子門口，五色繽紛的粽子，都在映入眼睛，那些小孩子們，看來那美味可口的粽子，不免饞涎欲滴，而且，同時會聯想到賽龍船的熱鬧情形來了。

競渡由來歷史久 弔楚國詩人屈原

扒龍船，這是中國農村特有的一種集會，從歷史上來說，這是一直相傳，楚國人民爲了紀念愛國詩人屈原投江而死，每年五月五日，舉行競渡，並投下五色粽子，使保存屈原的屍體，免爲魚類所食。但是從中國以往的社會情形看來，端午競渡，也包含着農民在春耕稍閒之際，作一種聯誼和運動上的比賽的節目。

扒龍船變重意義 聯誼訪問倡體育

在農曆五月，農民的稻田，大部經過初耘，是農閒稍閒的時候了，那些沿江的農村，在四月八日浴佛節以後，便將龍船從泥中挖出，經過保洗和裝飾之後，和一……

粽市較往昔熱鬧 鮮蘆兜粽即日到

……、蓮蓉粽、豆沙粽、梘水粽、又燒粽等等，而因用包裹的葉的不同，又有分用蓮葉、竹葉，粽（糭）葉和蘆兜葉等等多樣，口味便更爲豐富了。

過去，香港的粽子，都是一些茶樓和飯店等，在節令將屆時，加工製造，但是，近年來，生意競爭，許多酒家和一些伙食辦館，也兼營粽子這種厚利的生意了。今年，那些專營出售大陸土產的商店，在各區都設立起來，大事推銷大陸土產食品，這日來，那些土產公司，也紛紛廣告，以即日由石岐運來新鮮蘆兜粽爲號召，這樣，一方面香港居民口福不淺，而且，由於爭取顧客關係，普遍降價，雖然，業此者獲利是降低了，但一般居民，都感到相當的支出吧！

掛香包洗龍船水 焚艾辟穢薰硫磺

習俗相沿，一些人在蒲節，替小孩子在蒲節掛上有香料的「香包」，和在五月五那日給小孩子洗龍船水，據說可以「辟邪消災」，還有一種根於社會的舊觀念作怪，但是，五月五家家戶戶進行「灑硫磺」、「燒艾枝」、消除虫蟻，這些風俗，帶有……衛生意義，是值得提倡的，與洗太平……

港九新界有競渡 人山人海齊欣賞

……真是難得的盛會，和經濟會，七姊妹賽會，在……、紅磡、荔枝角等處，都……新界大埔和長洲，大澳……水上居民，對扒龍船，……那天，他們都將船駛到……地小艇公司，更爲居民……出專船，供客到香港仔遊……那天，每處有龍船的地……集，陸山人山人海，然是……

老番專龍好世界 昇平世界人人望

……龍船，扒得快，好世界……的英國政府官員，爲了……他們也組成兩艘龍舟……參加賽會，真的，「一……」、「世界太平」、「民康物阜」……希望呢！

五月五日是端節 搶購鮮魚鬧熱……

過去專民風猻鬥 扒龍船時生慘劇

還帶有比賽的龍船，與……本來是一種有益的運動，但是，在廣東，過去民風好鬥，一些好生事端的壞人，……利用競渡之際，宪進行械鬥……和在一些……

蒲節佳果上市忙 粽子配料多式樣

農曆五月，已是初夏時，許多應時生果，如李子、桃子、蒲桃、西瓜、蜜瓜——蜜瓜，已成熟上市了。中國人對於食的藝術，從古代以來，已經很有研究，……一個勝會和節令，……

吃粽子，各地的粽子過節。……

去年西環競渡一個鏡頭

四强決賽戰事緊張

東方輕敵嘉山遭鎩羽

南華勝仗再奪華協杯

朱榮華開紀錄・朱永強動肝火

【特訊】「華協盃」四强邀請賽，昨晚演最後戰，「東南大戰」號召力强，嘉山全……，「吃閉門羹」的大有人在，比賽結果：乙組南華東方打成二比二和局，甲組南華以一比〇贏了東方，蟬聯「華協盃」冠軍。

乙組之戰，上半場東方先勝一比〇，下半場，南華全力反擊，一度以二比一領前，最後六分鐘，東方攻入一球，扳成二比二完場，這一場，打成和局，乙組的形勢是巴士第一，星島第二，東方第三，南華第四。

甲組賽，東方在實力上佔盡優勢，尤其是：祇要打成和局，冠軍便垂手可得，因爲南華的陣勢有了缺點，賽前，東方多少有些瞧不起對手，怎料：南華輸少當贏，全隊鬥志旺盛，大家肯多跑一步，終於在下半場二十分鐘時，由朱榮華攻入一球，底定勝局，還是一場以士氣補技術不足的比賽，頒獎時，觀衆給南華的球員熱烈掌聲，這是「打得落力」的「報酬」。

東方先而驕，繼而急，終而動粗，輸了波還給球迷留下惡劣印象，不智已極！由於「打和」已穩得冠軍的關係，東方在賽前是「滿肚密圈」的，這一回，「人算不如天算」，奈何！

開賽

南華發球進攻，東方截住反擊，郭英樂底綫切入被阻，四分鐘，朱榮華推進，李國華阻人犯規，姚卓然開罰球，莫振華頂頂落空，六分鐘，朱永強傳中，郭英樂頂交右路，何應芬失機，七分鐘，莫振華吊門，翁培佐躍起接住，十分鐘，陳偉霖傳右角，朱榮華順勢傳中，鄧文治剷出，十二分鐘，劉建中拍出界外，接着，東方兩得角球無功，十六分鐘，姚卓然遠傳，去勢甚佳，莫振華失機，十三分鐘，陳偉霖引弓失敗，十九分鐘，何祥友傳左，莫振華傳得太重失機，二十分鐘，朱永強得球，即交右角，劉志霖跑慢一步，失去機會，廿一分鐘，朱永強傳中，落點甚佳，何應芬射右角，劉建中拍出，廿四分鐘朱榮華解球深入，禁區內，羅北搶快一步截住去路，廿六分鐘，南華急攻，但無法迫門，廿九分鐘，姚卓然傳中，機會上佳，陳偉霖跑慢，李國照從容解圍，三十分鐘，南華攻空門失敗，三十一分鐘，劉志霖在禁區攻門，陳志剛用腳擋出，三十四分鐘朱永强遠吊左門角，郭英樂、何應芬衝門，劉建中拍出不遠，劉志霖射高，半場完，賽錄甚零比零。

再戰

南華搶進，姚卓然、陳偉霖先後迫門失敗，兩分鐘，何祥友挑前急射，翁培佐推出界外，莫振華開角球，何祥友應射，球中門楣彈出界外，五分鐘，姚卓然遠射左下角，翁培佐推出不遠，朱榮華衝得太慢，球斜斜滾出界外，六分鐘，東方反擊，何應芬傳中，方西劉建中倒地解圍，十分鐘，又給翁培佐救出，十分鐘，郭英樂搶過郭錦洪，就解圍，八分鐘，何祥友遠射，球無功，十三分鐘，朱永强沿底綫切入，但無法「埋門」，二十分鐘過去，東方的形勢仍是一「選打」，這時，莫振華得球吊右角，十五碼處，朱榮華應射，球飛入左上角，一比〇。廿二分鐘，莫振華、陳偉霖先後射門被接，打下去，東方猛力撲進，劉志霖傳中，朱永强衝前射門，劉建中倒地救出，廿五分鐘，劉志霖撲進，劉建中棄門出迎，何應芬射空門，郭錦洪救出，廿七分鐘，何祥友單刀，迎門咫尺，羅北衝救脫險，完場時近，東方方瘋狂猛撲，全場充滿火藥氣味，卅三分鐘，何應芬吊門，劉建中躍起搶救，郭英樂、朱永強急衝，劉志炳解圍，但在混亂間，朱永強與劉建中發生衝突，觀衆猛喊「倒采」，完場，南華以一比〇氣走東方，兩陣如下：（韋）

（南華）陳志剛 莫振華 姚卓然 何祥友 陳偉霖 朱榮華 陸達爬 郭錦洪 劉志炳 方西 劉建中

（東方）李國華 侯澄滔 朱永強 郭英樂 劉志霖 高保強 羅北 何應芬 鄧文治 李炳照 翁培佐

菲黑白三度出師

今晚出戰港聯紅

【特訊】菲律賓黑白男子男球隊，今晚第三次出師，與港聯紅對抗，地點在……仔修頓球場，……

七時半（友誼賽）自力黃對中……

八時半（菲菲賽）黑白對港聯紅

黑白隊……

美日田徑成績最近迭破世界紀錄

（路透社日本東京十日電）日本世運選手，今日在練習時，打破五項全國紀錄，大學生小野原孝美，擲鐵餅成績五五・二二公尺，創紀錄。

工人島基雄及大學生徐縣，分以一四・七公尺及一四・五八公尺之成績，破一四・一六之舊推鉛球紀錄。

女子推鉛球之一二・九九公尺舊紀錄（一九三九年小島鶴美所保持）亦爲一女工吉田及另一名紗廠女工分以一三・一一公尺及一三公尺所打破。

（路透社美國加州聖格爾十日電）美國跑將西美，昨夜以二十秒正，打破二百二十碼世界紀錄，……

日韓世運足球日憑抽籤淘汰韓國

（美聯社日本東京十日電）日本最後憑抽籤之幸運，判獲勝利。日韓兩隊於星期日在第三次及決定性之比賽中，仍無法打破一比一之和局後，乃同意以抽籤方式決定勝負。

韓隊在第二戰以二比零勝日本。日本在上星期日舉行第一戰時，亦曾以二比零先克南韓。

國際足協大會開會 中共要求不遂代表快快離場

李惠堂昨電祖國報告

（中央社台北……）

中華民國宣布取消中印世運足球初賽

藉以抗議國際足協處理欠公

（美聯社台灣台北十日電）自由中國於星期日宣佈，取消分別在台北與耶加達舉行之世運足球選週之中印球賽。此間奥林匹克委員會稱：此項決定，乃抗議國際足球協會之判定兩國在比賽時，不許縣升國旗及奏國歌。

自由中國堅持必須遵照此等國際禮節，但印尼以承認中共故，而建議免除。國際足球協會限令國府於六月十日以前電覆，如不加以接納，即判作被淘汰。國府曾要求該會將比賽改在一「中立國」舉行，但此議未被接納。……

一九六二世界杯足球決在智利舉行

（美聯社……）一九六〇年世界盃足球……智利舉行。此項決定，於……

台公餘乒乓隊今二次出師

港女選手黃碧瑤吳玉珍上陣

【特訊】台灣公餘乒乓隊，昨晚首次在伊館獻技，男女組均有優秀演出，今（十一）晚，將在伊館上演，仍由男子組打頭場，採九局五勝制，女子組打尾，採四單打一雙打，準下午七時半開幕，門券分二元四角，一元二角兩種，今晚本港排陣，男子組仍以新秀迎戰，如鄭國坡、吳國海、鍾慶洲等，取勝希望較微，故調用老將鄭國棠押陣，女子組「乒后」黃碧瑤及吳玉珍上陣，此組取勝較有把握，括言之，本港今晚選手，女子組實力比男子組穩健，即今晚女子組雙方實力在伯仲之間，戰來定有精彩緊凑演出。茲將港台雙方名單列下：

香港隊：（領隊）黃德和、（教練）陳香林、（男隊長）鄭國棠、（隊員）鄧鴻芳、吳國海、鍾慶洲、（女隊長）黃碧瑤、（隊員）吳玉珍。

公餘隊：（領隊）沈傳鈞、（秘書）黃耀彩、（管理）駱濟霖、（隊長兼教練）鄭開鈞、（隊員）周錦雄、陳高山、黃家榮、馬争、陳賽貝、姚足。

今選港聯陣容 監聯比賽小組

【特訊】港九籃聯，今晚七時半，在修頓場館，召開比賽小組委員會特別會議，選拔十五名對抗黑白隊之全港聯隊陣容云。

華足聯比賽小組昨日開會議 秦寧已打銷辭意

【特訊】華人足球聯會比賽小組，昨日下午六時，假座加山球場館召開會議，提對夜波聯賽有關事宜，關於租借球場，因南華會答允，如聯賽收入不佳時，願捐助三千元給聯會，所以決定一律租用嘉山球場，其次，對於賽程秩序編排，因東方會不日遠征菲星各地，決定將東方會賽程押後編排。至主委秦寧日前曾表示辭職不幹，但昨日席上，秦寧已打銷辭意。（中）

世運騎術比賽昨在瑞典首都揭幕

國王主持典禮英女王伉儷蒞臨參觀

揭幕前雷雨大作使二萬餘觀衆狼狽

（法新社瑞典斯德哥爾摩十日電）第十六屆奥林匹克大會騎術比賽，今日在斯德哥爾摩運動場舉行開幕禮，在瑞典國王及英女王親第一輛馬車，瑞典王后及英王夫爵丁堡公爵驚第二輛馬車到場時，瑞典王子伯塞爾高呼「國王萬歲」，羣即高唱國歌。瑞王向集結于場中心之國際奥林匹克委員會，及第十六屆大會籌委會之委會表示歡迎，該兩委會主席即陪同國王至皇家廂座，沙是騎師與馬之隊伍，乃開始進行……

其後

……瑞典王于致詞，感謝國際奥會之信任，謂：「余誠願瑞典籌備委員會爲强使此次競技得以在……、正確、公正情況下進行而從事之工作，不獨獲全體競賽員……」

大雨，交通頗形困難，使大會組織人員至感頭痛。

瑞典國王主持揭幕儀式，英女王伊利沙伯二世及愛丁堡公爵亦蒞臨。

雷雨一小時後，天朗氣清，其時皇室入座。

大會比賽節目，明日開始，今日觀衆一萬五千人，歡迎二十九國之選手二百名。

此運動場建於四十四年前，其初可容十四年……

青年健身院昨健美海浴

【特訊】青年健身院，昨前往銀鑛灣舉行本年度第一次海浴及攝影旅行，學員參加者多人，由該院名譽院長鍾渠康領隊，抵海泳後，舉行聚餐，隨在海灘攝影，健美照片多幀，在大自然之景色中，更顯出各學員之健美，直至黃昏始盡歡而回。該院以各學員對此種戶外活動，均甚感興趣，準備在短期間再舉辦第二次旅行。（聰）

日韓世運足球初賽第一戰，日本以二比零勝韓國，圖示韓隊正前鋒羅響（在日門將以手擊球者之右）正躍起以頭球攻門，日門將豐川好男躍起揮拳擊球，得免於失。

……，左圖因，一爲胆果：（上圖東方朱永强于迫近球門，南華門將劉建中接出，球跑在劉頭，朱躍腳乃造成雙員關之火藥味。（下圖將近完場，朱永强郭英乘朱永强仍立，劉志炳作和事老之鏡頭。（本報梁凡攝）

今日網球重頭戲 中游再遇南華

另有女子甲組三場角逐

【特訊】全港公開網球團體賽，今日重燃戰火，其間男子甲組賽，中游與南華一場，乃爲標準力戰，最惹人注目一幕，中南首次碰頭，中游會以六半比二半輕取勝利，不意南華在上週再負於九木，連負兩場，奪標希望甚微，今日再碰中游，許勝不許敗，當傾全力爭取勝利，或挽回聲譽。而中游以奪標關係，亦需謹較上陣，保持長勝，今日雙方人馬大致如下：

（中游會）蔡國福、徐煒培、王文正、蔡文善、聶天健、徐潤培、羅旭文。

（南華會）鄧國雄、張洲、潘世安、許承位、李烈俊、高振川、胡法光、李文成。

今日此場頂要賽，南華前次雖敗於中游，而今戰能調整陣容，未必無取勝希望，照理，中游佔贏面居多。今日除此場頂要賽外，尚有男子甲組一場，及女子甲組三場，一共五場上演，下午五時半開賽，分在各主隊場上演，今日秩序如下：

男子甲組：中游會對南華會、香木會對九木會。

女子甲組：西洋會對九木會、婦游會對軍聯會、中游會對南華會。

新界籃球爭奪戰 昨續在伊館舉行

男初大沙長洲男小大沙四區勝

【特訊】新界學界區際籃球賽，自前日揭起戰幕後，一連兩天，新界各區精銳，在伊館展開劇烈爭奪戰，昨（十）日下午二時，第一場男子初中組，西貢對大埔，……

……沙以五十二比十勝西貢。第二場，男子初中組，長洲對元朗，長洲自日前……

第四場男子小學組上粉沙打對元朗，雙方實力均等，一連三場男子小學組，西貢對大沙，結果，二十九比十四大沙勝。

元朗即施長傳急攻，……

冷眼旁觀

指天椒

驕兵必敗！

東方輸了！給南華以一球氣走，大好「華協盃」再入南華手上，勝負本屬兵家常事，但東方在昨晚的比賽，是有必贏形勢的，所以輸，是「驕兵必敗」！

擺在觀衆眼前的事實，南華派出平平，可取的只是具往無前的鬥志，他們明知實力不如對手，但求盡力，不計勝敗，大家多走一步，下半場，陳偉霖改踢右翼，莫振華傳中，朱榮華打右輔，二十分鐘間，從莫振華傳中，朱榮華在無人看管的情況下勁射入網，這一球就底定勝局，這個戰果，是球員肯多跑一步爭取的，比賽完畢，轟動嘉山的……

觀衆都給他們鼓掌，這份光榮比捧走銀盃更崇高！

球迷的眼睛是「雪亮」的，他們會看到：東方絕對沒有輸波的形勢，在輸了一球之後，東方一陣反撲，南華無法擋得住，南華所以能力保勝局，是打七十分鐘的原故，他們可以死命苦纏求勝，如果打九十分鐘，東方必可扭轉勝局，這兩隊的實力究有相當距離也。

有人問我：「東方爲甚麽不在輸波之前採取輸波之後的凌厲攻勢去求勝呢？」還一點，我們昨天已指出：「東方爲甚麽要求和？」「打和」一樣冠軍。但如果有人再問：「東方一點，真是只可「意會」，不能「言傳」了。

陳南昌昨宴黑白

蔡聯發助建球場

希望港方發動彼首捐五千金

【特訊】菲黑白籃球隊此次以華僑非工商杯及青年杯兩冠軍聯賽，由會長蔡聯發率領遠征日本、元爲台……

……時該地亦未有完善的球場，彼即鼓勵當地體育界人士計劃籌建……

甲組水球聯賽 海天今戰聲鐘

下午六時鐘聲場爭逐

【特訊】香港業餘游泳總會主辦的本年度公開水球聯賽，甲組今午六時，假鐘聲泳場展開第二幕爭逐，由海天出戰鐘聲，此場賽事，可說是本屆甲組聯賽的主力戰，雙方均擁有不少好手，屆時必有一番熾烈爭逐。預料此幕戰事，必哄動西灣賽頭鐘聲場中也。

藥行商會赤柱泳場昨日開幕

【特訊】藥行商會爲增進會員康樂活動，在赤柱建游泳場一所，……

時報選出球星今午舉行頒獎

台灣聯隊港華裁追和

港台乒乓賽第一戰 港男勝台五比零 台女勝港三比零

【特訊】台灣公餘乒乓隊，昨晚首次在伊館獻技，全場結果男子組香港勝台灣五比〇，女子組台灣勝香港三比零，台灣男子之慘敗，全出於主將周麟徵抵港舟車勞頓之後，演出未符理想，且各球員最近因職務關係，失於練習，致演出失常，雖然敗北，致女子組陣容員、姚足技術確比當敢雙、獎間君國，勝來實非僥倖，而黃碧瑤將演出亦不錯，奈技不如人，茲將昨男女子組成績如下：

借將遠遊星島幷兵變 賓王新任南華必掌波

準備大量僑生回國 台校興工加建設備

各項保送辦法昨日亦經宣佈

華僑學生申請保送赴台辦法

一、凡在海外僑民高級中學畢業僑生，有志來台升學，且備下列條件者，得申請保送升學：㈠僑民學校經教育部保送規定……

二、凡合於前項規定之華僑學生，申請來台升學，應填具申請表……

三、海外華僑學生合於下列之一者，均得申請保送：㈠最近五年內在海外僑校高中畢業成績在七十分以上，操行成績乙等以上。㈡在國內高中畢業，居住海外三年……

四、本年夏季應屆畢業生，未發畢業證明書，檢送三年級下學期以前肄業證明書……

僑師專科須知

一、入學資格：就年在三十五以內（不分性別），而具有下列條件之一者。（一）曾在國內外高中以上學校畢業，現在海外僑校服務之中小學教員。

二、保送之學生，應每人填具保送書五份由保證人簽章負責保證……

三、學生須知事項：（一）本科學生享受全公費待遇……

居士在道慈佛社 舉行六次念佛

洗塵師講眞正念佛

【特訊】港佛教居士林淵蒲虛同人……

塔門瓊林新校落成 荃灣德聲新舍開幕

（時代社）塔門居民，擴建瓊林校……

盧世振夫人講 美托兒所概況

【特訊】基督教兒童福利會董事盧世振夫人，前赴美考察托兒所……

擬赴海外習牙科者 須知承認學校名稱

【特訊】牙醫管理局，為方便香港有意往海外攻讀牙科而欲畢業後回港開業者……（香港希愼道崇明大厦二樓）索取。（松）

遠東專校新聞學會 四週年紀念盛況

將加强工作响應新聞教育

【特訊】遠東文商專科學校新聞學會，昨夕七時，假新國民餐廳舉行成立四周年紀念聚餐。到校長黎嘉潮夫婦、教授李伯鳴、陳亦修、周炎燊、林華平、林仁超、許復琛、會員陳楚伯、黃若時、周邦銘、何錫蘇、陳國潤、鄧祥、尹輝、黎沛初、陳文材、丘如山、鄭伯棠、黃永堅等四十餘人。聚餐時，隨意交談聯誼，氣氛熱烈。餐後，首由會長袁家松報告該會過去歷史工作外，並表示為响應母校新聞系擴大，決增強各項活動，使該會成一有系統之學術研究組織，為新聞教育之昌盛而努力。袁氏並提出下列各項計劃：（一）為加强聯絡，準備今後每月聚會一次，或聚餐，或茶會，以增加會員間之認識。同時每次聚會，將請對報學有研究人士作學術演講，以灌新知。（二）準備將會員研究心得……

校長致詞

林華平相繼被邀演講……

韋基舜經濟碩士 歸寧仿中校盛況

【特訊】仿林中學，為歷史悠久之學校……



仿中同學歡迎韋基舜碩士歸寧母校師生代表合照

中青護士班 今晚頒證

嶺東中學校慶 籌備演劇聚餐

港大醫學院長王國棟 返英休假赴澳洲新任

光裕校監 馮木秀病逝

天德聖教忠一草堂 奉華民司批准易名

出版消息

吳在炎指畫展 今起舉行四天

題吳炎畫展

劉彰侊儷畫展 今天圓滿結束

劉青邨彭子琴 夫婦畫展

藝術與宗教

寫在劉彰畫展覽會



題春草霜葉圖 陳荊鴻



劉彰畫展

贈春草伉儷畫展

題劉彰畫展





禁運放寬與香港工業

禁運放寬，不是說中共能製出低成本的工業品威脅港貨，只是中共乘勢利用對南洋易貨關係把較多製品直接傾銷，這個不利因素希望因南洋人民購買力提高有所抵銷。

中共今後即使禁運放寬之，其工業品出口的種類與數量可以較目前多一些，但是，在事實上，中共如果打算以一般的話，它的工業品的成本仍會高過香港，不能與香港競爭，它能源源輸出是一賤售一性質，主要在於實傳，從這裏可以證明，即使西方不放寬禁運，中共貨對港貨的威脅還是不會減免的。

今後本港工業可能受到中共貨的威脅，但是，中共的自給自足，倘非五年內可以實現的事，只要港廠努力，中共貨的威脅仍可克服。

中共的陶瓷器皿、熱水瓶、若干五金製品今後可能有較多出口，但是，因其成本所限，除非中共長期作成本以下的賤售，否則，港貨仍然不會受到決定性的威脅。

有些貨品中共國營貿易公司可能……

以與香港同樣的價格買得原料，但是在口岸到了東南亞廉宜的地方，中共如果付出較多運費向西方……

解禁與對中共貿易

禁運的取消對於香港的轉口利益並不很易增加的絕對數量亦不會很大，實在不值得重視，至多是香港的代理洋行增加一點業務和佣金的收入而已，沒有改變香港現時的貿易形勢。

（一）我們的看法

這次橡膠禁運的取消，固然可以作……

（二）背景的分析

（三）中國國營機器進口……

（三）中共必定維持對港政策

（四）禁運放寬以後

（五）香港對大陸出口的估計

……通常一個國家增加外匯收入，一個是出口增加，一個是外匯充足，但中共對……

華僑經濟

K金後市將呈牛皮

美元市道回縮

日鈔順貢紙升

附表一（單位每兩港元）

附表二（單位每兩合港元）

附表三（單位每百圓合港元）

從禁運放寬趨勢說到國際貿易上競爭的劇烈

·一週經濟分析·

去週間（六月四日至九日）本港經濟情況，百貨較淡靜。對外貿易方面，星馬樹膠對中共出口解禁，引起了本港相繼放寬禁運性，因此，去週本港工商界均集中在未來轉口能否開展上面。

百貨榮辱互見

百貨方面，去週大致淡靜，只有洋紙與棉紗市況，去週頗有較大的變動。

洋紙市況，去週白報紙、玻璃紙、銀道林紙等成交甚衆，主要買家是南韓，估計全週吸紙約三百噸，美貨漲由分半升至五角二分半的，除了南韓以外，南越、星馬及印尼也有小量的幫本地廠家的購買紙料，也都保持穩好。

棉紗市況，去週幾乎全面向淡。十支至廿支棉紗，普遍下降五元至十元之間。形成紗市下跌的主因，與國際棉價放低，實力不振與外紗沖場存貨甚厚有關，除非外銷局面能夠打開，否則，後市尚難看好。

解禁出口星馬樹膠

星馬突然宣佈解除對中共出口的禁令，是一件十分轟動的事。此舉能否有助於本港轉口貿易的開展，是本港工商界熱烈討論的問題。

（一）馬來亞爭取樹膠解除對中共區禁運成功，足以顯示聯合國禁運行動之趨於放寬，跟隨此舉之後，英國與本港均會繼續修改禁運政策，日本、法國、西德更會如此，使有較多半軍需品被剔出禁運名單中。

（二）由於中共近年與星馬建立直接貿易關係……

（三）本港如准許樹膠經港轉往中共區，無疑是報禁運行動的放寬……

（四）星馬樹膠經港銷往中共區……

各行對禁運放寬的反應

美國汽車減產對其它工業會如何影響

使用織造品、礦產、紙、樹膠及塑膠隨縮。

競爭劇烈國際貿易

房屋的改進

（工業新知二題）

將來的房屋

新式空氣調節器

馬來亞木材出口價報落商人正面臨危機

狄波娜貝姐自白

我曾拒絕了無數的公開招待會，去解釋無關重要的謠言，這是誰都知道的事情，凡關心孩子的母親，總是恐怕男人，但他們有甚麼可怕呢！

對我，理由很簡單，我相信一見鍾情這句話。



羅密歐與朱麗葉

建國 本事 故事

（五）羅密歐與朱麗葉，都沉醉在愛情的甜蜜中，他們希望一生一世，永不分離。

本事

顛倒石榴裙

娛樂園



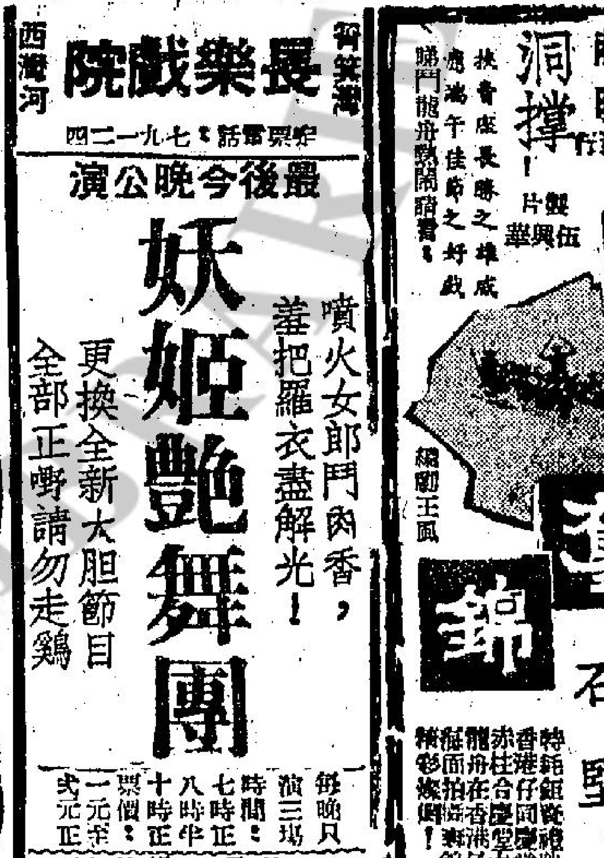
珍西蒙絲演「蘭閨怨」



本事

糊塗大畫家









無線電播音節目

銀色電台

〈短篇偵探小說〉

仲凱利偵探案

七隻貓

雄英傑譯

，結果，貓即成爲她理想之工具。葛小姐，此等事件，與死狠得可怕。由各種形勢證明，泰苦姑娘是常在恐怖中渦其生活的。她所恐怖者，是什麼乎？恐怕有人要將她謀殺，而奪取其金錢。此可由她薄與其外甥，甚嚴之面，見之。她之吝嗇，與不信任銀行及，恰恐其昧皆已由莫數證實矣。但一貓何能保護她不被謀殺乎？」

（八）謀害方法 改弦更張

「毒藥！」葛麗絲瞬忘形的大叫道。

「一點也不錯。葛小姐，你眞聰明，你眞正是聰手可教。不錯的。用貓以先嘗食品。此是中古時代之遺法。然而有可證明之事實否？有且甚多。近來泰苦姑娘是獨自食餐的，此即表示有若干秘密活動。其次，她於短期內，向你購貓六次。何故耶？此顯是因爲每次由你處購得之貓，皆爲她執行「官式任務」，代他先嘗食品。結果，每一隻貓，皆死於非命，均被毒死；而此毒藥，乃用以暗中毒斃泰苦姑娘的，所以一隻死後，又購一隻。此點之證明：是電化爐內所發現的六隻貓之燒灰殘骸。」

葛小姐抗議道：「她是不能行動的，何能將死貓處置？」

「此我以爲是波塔太太，於不知不覺中，代她辦理的。你說及波塔太太之言否？泰苦姑娘每於莎娜出去後，常以電話召她上樓工作，及命她將殘餘廢物，持往往電化爐焚化。此所謂廢物者，即是已被毒死之貓。及自然是外裹以購物品。」

「但何以她每次皆要購綠眼黑毛之貓乎？」曰：「你倘不明白耶？此顯然是用以瞞閉莎娜，因莎娜曾有一貓是如此色澤及同樣大小的，使莎娜始終認爲此是她自己的貓。此自然亦證明泰苦姑娘第一次用以試毒者，是莎娜之貓，所以她向汝購貓時，每次皆要一式一樣，並不使莎娜知之。至於泰苦姑娘於最初時，如何發現她之食品有毒，此則非我所能知矣。大抵或出於偶然，或出於心理，均難推測。須知一多年吝嗇之老人，其感覺是不可思議的。」

葛麗絲喃喃道：「你謂她購貓以瞞閉莎娜，然則她疑慮？」

（十六）

僑樂村

潛水有益衛生

江風凌譯

夏天最容易使人消瘦，精神頹喪，那是因爲暑熱迫人，皮膚組織遭受壓力，不論流汗多少，在夏天一定令人懨懨欲睡，吃得不多，工作沒勁。據醫生指出，夏天，較多時間接近水，將使我們的身體健康有很大的補助，尤其是潛在水裏時間愈長，健康的良好進展就愈大。

這是對的。水，不只能替人類解渴和維持生理組織，就是身體四周是水，對我們一樣有很大的補助。不必說經常潛在水裏，生活在海濱和輪船上的人，身體健康，精神充溢，肌肉發達，這便是最明顯的例證。爲甚麼生活在撒哈拉大沙漠的非洲人身體孱弱而且特別短命呢？不用說，他們畢生幾乎與大海絕了緣。

最近美國加州聖拉法爾市衛生與健康協進會主席羅拔，法倫斯博士認定「潛水紀錄與人類衛生有莫大關係」，他解釋說：「即是說，使我們的身體較長時間潛進水裏，對我們是有百利而無一害。潛水紀錄越高，衛生健康就越好。但大家必須明白，這裏所說潛水並非帶有氧氣的銅人，而是以游泳方式進行。」

羅拔博士說：在水裏，我們呼吸較爲困難，必須平日借助深呼吸，在進入水裏去之後，減少許多在呼吸方面的困難，所以，深呼吸是一種入水運動之前先決技術訓練。

在醫學上，深呼吸也是一種正常的運動。平日，我們作普通呼吸是不够的，因爲呼往往比吸的能力爲大，吸進的空氣不足維持肺部運動，而呼出的炭酸氣比吸入大許多，如果呼吸不平衡，肺部運動就大受影響，在肺部發生問題時，健康就大打折扣了。

每天，最好使自己有一個規定時間作深呼吸，將使肺部擴大發達；而在潛水時也解決了呼吸上的困難。羅拔博士以身作則，作一次潛水最高紀錄，證明了對肺部有非常大的補益。潛水紀錄愈高，肺部發達愈大，只要在潛水時保持甚至打破紀錄，收效之大比你作任何運動或服食任何特效藥不知高多少倍。

羅拔博士在五百人以上面前公開表演，這一次潛水紀錄，創造了世界潛伏水中不呼吸的最長時間，達十分五十八秒九。最早以前，最高紀錄是法國人鮑里安納，時間爲六分二十九秒入，當時，他在水中不呼吸竟達六分多鐘，實使人大爲訝異，以爲鮑里安納的肺部組織特殊，其實，他不是天賦異禀。僅常自己的深呼吸鍛鍊得來。跟着不久，有一位埃及人以八分二十一秒六打破了紀錄。這位名叫古那德的埃及著名運動家，自己也確信在水中作深呼吸來保持肺部運動是一件非常有益的事。他的胸膛特別飽滿，因爲每一次潛水，都使肺部得到充份的活動機會。

在陸上不呼吸已經非常困難，在水中更不用說，而以羅拔博士竟能達到十分鐘之上，不能不令人咋驚他的肺部發達的程度。如果肺部不健全的人，呼吸一定緊促而且吃力，相反，肺部發達的人，容忍力特強而且呼吸正常，在水中增加呼吸困難，等於使肺部運動產生靈活的作用，避免了過多停息和緩慢。

現在是游泳的季節開始！你較多時間接近水，即是從你健康身體强壯，如果你只管呆站水旁或者手足輕擺，實在沒有什麼收穫，你應該仿效羅拔博士一樣，要作深呼吸來維持水中不呼吸。潛水紀錄的不呼吸時間愈高，即是你的健康情況愈好。的胸腔膨脹兩三倍，將會使你人的生命是藉健全的肺部來支持，肺部有問題時不只多病，而且壽命不長；所以，爲了衛生健康，深呼吸，潛水紀錄等是永遠分不開的。

情偷

綠思

以示正心，然曰：「爸爸，爾又故態復萌，余對沈小姐猶誠追求，不意爾竟盜其母之鑽鍊，荷露擊珠，不値東風一盪，余如沈小姐之因緣，將如彩雲風送，不可復還。」丁雁曰：「本來余擬在沈公館竊竊，無奈伊之鑽鍊太過誘惑，乃潛熄電燈，乘衆人嘩嘈之頃，借手拈來，置沈尙富衣袋中，探囊還其寶，而不及於主人。迨沈氏夫婦送客之時，余與沈翁握手道晚安，另一手在彼衣袋取回，此鑽鍊，安穩爲余有矣。」正心以乃父賊性不改，不禁憤然曰：「此鍊應交予我，俾余夜會沈邸，放于沈太太房間中，如此可告無罪。」丁雁曰：「之事何如？」正心曰：「父如攜鑽求婚？余何出而得與富女締婚？」丁雁曰：「余之盜竊手腕，熟極如流，必不會被人發覺，爾放膽向伊求婚？余觀伊之於爾，款款情深，爾一齊齒，伊吐哺應矣。」正心曰：「之資本何來？又非盜竊不可。假如爾不擬作偷兒，不如放追求之念。」正心曰：「爸爸之思想，始終不正，試思一個人，行險僥倖，縱使身手敏捷，到底一日而擒拿，琅璫入獄。沈小姐視我爲上流人物，忽然父子將盜竊人之財，無一次還，何以於沈氏爲例外？」急將鍊放袋中，防彼之掠奪也。向正心作狡猾之笑曰：「且勿得意鍊，爾追求，必須動用一筆，故余之盜鑽鍊非爲己計，後此希望與沈翁聯合營商，但營商必得有資本，試問吾人幾許血汗……」鍊而視，沾沾自得，世間富人，收藏幾許血汗，始匯得多金，僞善妄購珠鑽金玉之飾物，余妙妙空空，取之爲己有。神不知，鬼不覺。收鍊枕下，沉沉入夢。天甫黎明，丁雁即起。首先揭枕而視鑽鍊，左不見，右不見，藍張床都覓過，又及于其他各處，蹤影渺然。不期大駭。正心以入，見其父滿頭大汗，問何故？丁雁頓足曰：「鑽鍊已被人竊去，強中更有強中手，一山還有一山高。其是之謂也。」正心曰：「一悖入者悖出之，爸爸勿再云因余之婚事而偷竊，俟余向沈小姐言明，余家本無多金，伊若不以爲嫌，然後締合。」

（十）

女兒問題

二四四·精神的教育（上）

彌采著

一個朋友的女孩子，年紀不過十歲，在學校，念書成績也不壞，可是習慣了一副高傲的性格，處處瞧不起別人。一天，她向她父親的同事詢問：「你們的老板是不是一個很骯髒，衣着極不完整，行爲舉動也很粗魯的人？」他父親的同事被她問得莫明其妙，雖然知道自己的老板的確是邋遢的一個人，但是她怎會知道呢？調查的結果，是這個女孩子的父親，時常回到家裏批評別人的行爲舉動和衣着，她的母親也是一個眼光勢利到極點的人，夫婦倆在閒談中時常提及別人的弱點，雖然並不是有意在孩子面前挑剔別人，但孩子經常習慣聽到父母的批評，腦筋有了深刻印象，所以也會批評別人了。

另一個孩子，他在學校時常和別人打架，好勇鬥狠，經常打傷了別的同學，雖然受到師長的責備和鄰近孩子家長的告訴，父母親對他也施以責罰，但不久之後，他又故態復萌，並不把教訓記在心裏，經過學校的調查，原來他的父親也是一個好勇鬥狠的人，而且經常向家裏誇耀他本身的「英雄事跡」，孩子在旁是不以爲戒，孩子時常聽到的都是打鬥的經驗之談，於是也習染了好勇鬥狠的性格，父母親雖然向他告誡，但他在想父親可以這樣做，爲甚麼自己不可以，結果這個孩子受到學校的處分，罰令停學，換過別一個學校，還是性情不改，幾個學校都爲了他的毆打同學，不受教導而着令退學，沒有學校收容他。

從上面的例子來說，許多家長對於教導孩子實在缺少完整的教育方法，家長們只知道在口頭上灌輸教育，勉勵孩子去學好，而實際自己的行動上所表現的，却是最不要孩子學習的一套。基本的教育方法，家長除了指導外，還得要以身作則，使孩子在日常生中所接觸到的能夠實際領會，許多時教導是抵不過以行動直接影響的，家長口裏雖然說對人應該有怎樣的禮貌，而他們的行爲舉動對別人是絕對無禮貌的，孩子怎會相信指導去做？

五十年人海滄桑錄

樊緯孟述 莫冰子記

暹羅華僑教育之回溯（一）

前月曾見報載，有某君談暹羅華僑教育情況，謂當時暹羅政府強迫華僑學校減少華文教授，而注重暹文教授，深爲慨嘆。竊以爲華僑子弟對祖國文字，斷不能茫然不辨，反同化於暹文云云，因憶暹羅政府強迫教育條例，早定於一九二一年，但至一九三二年六月，始嚴厲執行，而強迫教育，實爲其立憲政府六大政綱之一，因勒令行二四制之華僑小學也須一律實施暹文教育，華僑學校，大受影響，除選舉開會議，籲請向暹教育當局呼籲改善外，并向祖國政府及各界，呼籲援助，於時我國教育界，因此關奇暹羅華僑教育之淵源與進展，及遭逢強迫教育後各種情形，與華僑對於辦理教育之缺點，詳爲敘述，凡二萬餘言，茲回溯其經過，畧述於本篇，至其所言缺點，於今已爲過去之事，但亦足爲各地華僑辦理教育之鑒誡也。

（一）暹羅華僑教育淵源及進展——溯華僑教育之淵源，正爲極光榮之一頁，當孫中山先生在南洋奔走宣傳革命時，暹羅僑胞，亦爲時代潮流所激盪而活動，一九〇七年，孫中山先生蒞暹，組織同盟會後，更爲急進。次年，同盟會諸同志因缺乏宣傳機關，於是成立中華會館，開辦華益學堂，不久，由中華會館產生振興與聯合兩個書報社，但此二書報社之背景各有不同，前者則繼續革命而努力，而後者則成爲一般保皇黨者機關，並且辦有一間中華學堂，普通書報演說社，越年改辦初步學堂，一年後，又停辦，另設新民學堂，此爲暹羅華僑教育之發軔期當時，學校雖寥寥，學生亦稀少，教授設備均不完善，然而僑胞能在所居留地受教育，尙在萌芽時期，能不藉祖國政府助力，而熱心提倡教育，不顧犧牲精力犧牲於物質上，此種識見與精神，誠足爲後人所敬仰，在申述華僑教育發展之前，須先詳敘華僑之幫屬問題，南洋各地華僑，大都是閩省與粵西籍人，然以習俗言語之不同，尤其是言語方面，遂必須分閩、潮、瓊、客、廣五幫。閩幫只指閩南漳泉、帮而已，閩中各縣，都另成系統，如福州幫、興化幫、福清幫等，除在北暹羅州新福州一隅外，未有若何勢力，附屬於閩南幫而已。潮幫是指廣東潮州府所屬八邑而言。廣幫即爲廣州幫，客幫即爲客籍人，據謂，彼等是五代吳越人民，避亂南遷者之後裔，一千年來，分佈於（閩西、寧化、長汀、上杭等縣，粵東（嘉應、大埔、惠陽）等縣，嶺南與梧州等地，語言習慣，自成一家，南洋各地客人，大多來自廣東。瓊幫即海南幫，他如不屬於此五幫之內者，統稱外江人，此是南洋各地之普遍情形，至於在暹潮人，佔絕多數，尤其在曼谷一帶，甚至有左右當地語言習俗之潛力，經濟能力最爲雄厚，其他四幫，廣幫多在曼谷，瓊幫散處各地，客幫閩幫，集中於暹南，然客幫在曼谷固不少也，當初，曼谷華僑所辦之學校，名義上雖稱爲華僑公立，實際上負責辦理者，多爲潮幫教員，可謂爲全是潮人教授，語言自是潮州語，因此發生一個重大之困難問題，他幫子弟，在學校所學習者，在家中即未能適用，致其父兄輩，得不到幫助，擬自各幫選聘教員，自辦學校，辛亥革命後，教員多有因回國從戎而致停辦，所有者亦衰頹，中輟耳。（未完）

太平詩畫

詩：江南 畫：梓子



村中人語

滿足

供水時間延長，未免言之過早。我們希望的是不再減少，再否增加，大眾而已。

行不改名

身份證欲改換姓名，可再申報。身份證上，雖以填寫的不是姓名欄而是職業欄而已。

男女有別

女學生賣花，有人贊成，亦有人反對，至于男學生賣花，却仍未聞有人提及，何也。

拉長補短

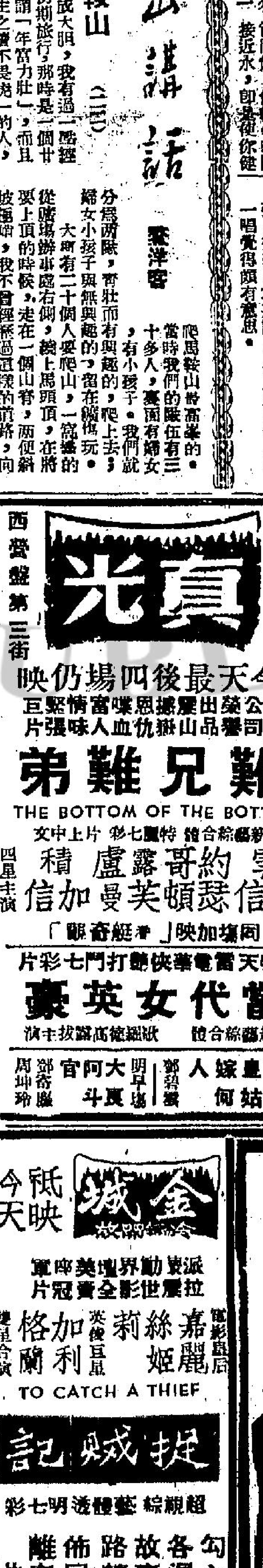
番鬼佬舢舨比一般的短，想爲了他們身段比較長之故。

入水能游

小學生偸東西，我要做蛙人。蛙人如易做，許多偸東西的人都借水遁了。

依頭思故鄉

俊人



一六四·你們鬧了什麼別扭

宋嫣紅滿腹狐疑，畢竟徐太太找她有什麼事？當然她又是個做她和徐達才的婚事了，要應付這個慈祥的婦人，宋嫣紅也覺大傷腦筋，但她不能不去，爲了徐達才對她太好，她不願使他母親過於失望，於是，她只好答應下來，寧願在見面之時，再對她說一番安慰的話。

徐太太約她在寫字間附近的一家小餐室見面，這樣的舉動，很不尋常，她甚至不約她到她家裏去，似乎她的話不願讓任誰聽到。

宋嫣紅應約到那家小餐室去，徐太太已在那兒等着，這位慈祥的婦人，在她的眉宇之間，却流露着一點兒憂戚的神色，見宋嫣紅來了，勉強在面上露出一點微容。

打了招呼後，徐太太沉默了許久，還沒發言，她大概在想着一個開頭。到底，她問：「宋小姐，你近來和達才，是不是鬧了什麼別扭？」

「鬧別扭？啊，沒有什麼事呀，他對我還是很好。」

「不要瞞我，」徐太太說：「倘若你們之間眞有什麼問題的話，最好你能率直告訴我，我也許有辦法給你們和解的，須知許多事情都是由誤會而起的啊。」

「伯母，你不必多疑，實在沒有。」

徐太太聽她這麼說，眉頭鎖得很深，喃喃自語的說：「這就奇了。」

「畢竟你發現了什麼事，會懷疑我們鬧着別扭的呢？」宋嫣紅反而關切的問。

「在宋小姐你之前面，我一直以爲我的猜想沒有錯，現在你否認了，反而叫我摸不着頭腦！」徐太太說：「第一件令我懷疑的事，是你近來甚少和達才來往，幾乎沒有見過你到我們家裏來；第二……」

宋嫣紅沒有等她說完，便道：「伯母，你誤會了，我沒有去拜望你們，只因我爲了點私事忙着。這兩天，我正準備去看你們一趟的。」

徐太太沒有受她的話影響，繼續說下去：「第二，達才近來轉了性子，我看他是受了甚麼事情的刺激，不然，他決不會這麼幹。」

「他怎麼幹？」宋嫣紅茫然不解的問。「你說他……轉了性子？」

「眞的，現在的達才，簡直不是從前的達才了。」

「他怎麼樣？」

「畢竟怎麼樣？」

「我說了出來，你該原諒他。我知道，他實在還是愛着你的。」

「他近來沉迷舞場，花天酒地，以前他從未這麼幹過，也不是這樣的人，他這一轉變，很明顯的是受了刺激。誰會刺激他這麼深？我想祇有你，因爲你是他第一個愛着的人，而且是唯一愛着的人。」

她還這麼說，宋嫣紅才恍然大悟，徐達才對她說，他已依他的話，開始物色對像了，原來他是到舞場去物色，他這反常的舉動，當然使他母親感覺就慮了。

她祇好安慰徐太太說：「伯母，你放心，我實在沒有跟達才鬧過甚麼別扭，他也許是逢場作戲，到那些地方玩玩，一個男子漢到底是免不了的事。」

爬山講話

黎洋客

談馬鞍山（三）

爬山可以鍊成大膽，我有過一點經驗，回憶我自己初期旅行，那時是一個廿多歲的青年，所謂「年富力壯」，而且又是什麼「初生之犢不畏虎」的人，對於危崖峭壁，應該無所懼怕，然而，當時的我，並不這樣，在第一次爬馬頭頂之役，在將要到達頂上那一節路，我實在是走得戰戰兢兢。

當時的我，對爬山是毫無經驗的。我們一隊人馬，主要目的是去馬鞍山礦場，探訪華與公司的彭國發先生，在礦場上方的辦事處，玩了一陣。

我們的附帶計劃，就是要順道爬一爬馬鞍山的高峯的。當時我們的隊伍有三十多人，裏面有婦女，有小孩子。我們就分爲兩隊，青壯而有興趣的，爬上去；婦女小孩子與無興趣的，留在礦場遊玩。

大概有二十個人要爬山，一窩蜂的從礦場辦事處右側，總上馬頭頂，在將要上頂的時候，走在一個山脊，兩側斜坡極陡，我不曾經歷過這樣的前路，向兩邊望下去，不覺有點「不寒而慄」。在快要踏上最高處那幾步路，是小到僅容兩足的斜坡，一個年紀和我差不多的，一個年紀比我輕的，爬到這里都「脚軟」起來，無法前進，只好退下去靜坐，等候大隊回頭，我爬過那條小路的時候，也鼓起大勇，才爬了過去，其實心裏十分驚慌，差些透不過氣。

（一七六）

詩鐘

北樓隨筆 王北人

詩鐘，福建人首先發明打詩鐘，到現在還有很多福建人喜歡此道，往年陳弢庵（寶琛）在天津很喜歡玩這一套。二十年前，在上海「晶報」三日刊自署「丹翁」的揚州人張丹斧，也擅此道，他曾拈西厢記的「折柬」，「驚夢」爲分詠格集唐句云：「忽逢青鳥使；打叩驚兒」。一時傳爲絕唱。

林琴南（紓）也喜歡此道，有一次他在上海，以「兩空」二字爲詩鐘，限「六唱」嵌字格。他的親戚的一個兒子，年才十一歲，人很聰明，已能詩詞，他見了後說能作做。林琴南不敢相信，便說：「好孩子，你試一試吧。」那童子執筆在手，只想了一下，就寫出：不住猿聲啼「兩」岸；但聞人語響「空」山。林琴南爲之大驚，自己也擱筆不敢做了。

詩鐘「女」，「花」第一唱集唐詩嵌字格，相傳有鼎甲三名，第一名爲：青「女」素娥俱耐冷，名「花」傾國兩相歡。第二名爲：商「女」不知亡國恨；落「花」猶似墮樓人。第三名爲神「女」生涯原是夢，落「花」時節又逢君。

陳寶琛喜歡打詩鐘，像有些人喜歡打麻將一樣，可以徹夜打個不厭。民國二十二年（公元三十三年），他從天津往大連轉長春「入覲」溥儀，坐的是日本人的船，他在船上和同行的人打詩鐘消遣，他的朋友出「中日」一唱爲題，寶琛立刻題聯云：「日暮何堪途又遠，『中』乾其奈外逾強，後來日本某詩人見了不高興，這一唱覺得頗有寓意。



艾森豪威爾變了嗎？

心臟病後艾森豪的轉變

……美國人一般的感覺是：艾克對政治的興趣，日益提高，使他忽視了私人的健康問題。但最近的小腸炎，或可影響到這一次美國大選的前途……

（上）心臟病初愈時，攝於渡假別墅。（下）宣佈再度參加競選。

艾森豪威爾日前宣佈參加下屆總統競選，可是一般人都不禁懷疑，艾克在過去三年零四個月間，身負世界上最艱鉅的重任，究竟他有什麼改變嗎？關於這問題的答案，莫衷一是。

由艾克氏的外表或照片上，並不見有……

社交活動的變化

政治觀點改變

超乎黨派 政治

薛比洛夫與莫洛托夫

蘇聯新舊外長

右：薛比洛夫　左：莫洛托夫

華僑周報 人物之頁 第三〇七期

接受往訪蘇聯之 美空軍參謀長崔寧

接受蘇聯邀請，六月二十四日空軍表演的美國空軍參謀長崔寧將軍，於一八九七年十月十一日，出世在美國威士康辛州的門羅，他的祖先威廉崔寧，於一六三五年在柏茨第資始創田園，而居住下來。

崔寧初出社會，便爲軍人，在俄勒岡國家防衛軍中做一名步兵。在第一次世界大戰時，一九一七年六月，他進西點軍校。一九一八年十一月，便急急忙忙的回到軍中，官階爲陸軍少尉。然而其實他到第一次世界大戰的戰場，也不過是戰後觀光罷了。至一九二六年十一月十六日他才到陸軍初級空軍服務。以前在一九二四年九月畢業于高級航空學校且在該校任教官兩年。

他大展身手是在第二次世界大戰。他的一生經過歷史，可以「信天翁鳥」和「原子」兩樣東西作象徵。

他指揮第十三空軍於所羅門島作戰。他所乘的R71式轟炸機墜落，他和十四個同機的飛行員，在橡膠救生艇中，渡過六天的狼狽生活。他用他的手槍射擊落海上天空的信天翁鳥，生吃鳥肉，解決飢餓問題。

後來他又指揮那些携原子彈到廣島與長崎施放的轟炸機。

他到一九五三年五月八日，就任美國空軍參謀長。

他和大多數的參謀長一樣納在平時向國會爭軍備預算案的撥款。但他在國會提出供證，和平日的見解，很老實。他並不像一般空軍至上的極端主義者之一，誇言從飛機投下核子武器到敵國，一個下午便解決敵人的狂妄想法。但他的確相信在大戰初期空軍有決定性的威力，其後由三軍作掃蕩敵人及佔領的工作。

他感覺：一九五七年國防預算一六八、九四〇、〇〇〇、〇〇〇元當中，空軍差不多佔了一半。想到國家經濟，也可以滿足了。

他的嗜好是打獵，因此也收藏了許多種的來福槍。也喜歡捕魚和打高爾夫球。

美空軍參謀長崔寧

前任副總統華萊士談 美國副總統的職權問題

假使總統失卻能力



端午節考

金城中學 曙光

「端午節」快要到臨了，現在大概已是龍舟出洞的時候啦！是的，農曆五月初五日，是中國人民的一個大節日，在這一天，凡有江水或河流的地方，都有舉行盛大熱烈的龍舟競渡；家家戶戶，更用粽葉包裹了米，作粽子過這節日。

究竟這個節日的意義怎樣的呢？怎樣來的呢？這是我們該知道的。哦！這是紀念我們古代偉大詩人屈原底悲劇的死的；屈原就是在這一天投汨羅江去自殺，人民於是划龍舟競渡，趕快去拯救他，把粽子投到水裏去，但是祭祀他，或讓水中的蛟龍去吃粽子，而不要吃他的身體。現在離開他的死，已經有二千二百三十四年了。中國人民到了這一天便划龍舟，吃粽子來紀念他。在中國歷史上，沒有第二個詩人像屈原那樣被人民熱烈地紀念着的。

談屈原底作品

龍船鼓響聲中

官立文商 若詩

每個鑼鼓之聲不絕於耳，又是端陽佳節了，臨到龍船的鑼鼓聲，我國文學家的老祖宗屈原底作品又浮現在我的腦海裏。屈大夫可以說是在我國文學上完整的自我表現及反映社會的第一人。屈原之前，雖然文學已經產生了，但因缺乏文學的專家，像「詩經」三百篇及其他古籍所傳的詩歌，好的固然不少，但大半不得作者姓名，而且篇幅也很簡短。在我們讀了這些作品，僅可以約略看出當時的時代背景或時代思潮的一部份罷了！而屈大夫的作品卻能完整地表現當時的社會。

屈大夫的作品，共有二十五篇，茲將其篇目及性質概述如后：

「離騷」——這……

學生園地

巡禮學校

教育司署俱樂部的會址在西營盤，高街學院校內，開放日為每星期一、三、四、五四天，時間為七時三十五分至九時正。現將該會各種康樂活動報導如下：該會設有閱書室、棋藝室、音樂室、乒乓室、戲劇組、舞蹈組、國音班、太極拳班、口琴班。太極拳班是由「南華會太極拳師，鄭振步拳師擔任的」、口琴班是由名口琴家，及健身家劉欣教授的」，並有音樂唱片點唱，都是中西流行的唱片。該會定每星期四晚上八時為電影欣賞會，放影的片子多是各地風光介紹，也有彩色片，上述各種活動都是免費的，各組都有師導員指導。

現將參加該會手續及條件分述如下：參加者是不須任何人士介紹的，如有意加入的青年及老年們，只須你們携帶身份證及半身照片一幀，親臨該會，填上表格一份，後由師導員發給臨時會員證，該證上附註着接見日期，接見是在該校二樓閱書室，接見後由師導員將你（妳）們的申請表呈上教育司署，經甄別後，如認為合格的會員當在很短的期間內發給正式會員證，如三星期後，還未見佈告版上有你（妳）的大名，那麼可能領不到會員證了。

現將進行申請的條件及資格向各位佈導：凡男子在二十歲以上都可以參加的，女子則在十八歲以上，但他（她）們白天必須要有職業才行，以上的活動都是為那些職業男女而設的，因為白天他（她）們忙碌地工作，而晚間能參加這些活動，足以愉快身心的。

該會設備完善，上月港督及教育司親臨參觀，並定每月開晚會一次，都是由各組會員負責的，以上擔任表演的會員們都是從輔導員們的教導下學來的，他（她）們有豐富的學識，在他（她）們循循善誘下，會員們得益不少，希望未有參加而欲參加的朋友們，也能來同我們一起玩，我們是非常歡迎你們投身到這個愉快的大家庭裏來，過着歡欣無限底生活。

詩人節談屈原

端午節來源

光燕

屈原作品在外國

·歌凰·

我們班裏的辯論會

學校動態

新地亞鴨家改十四早到

起卸客貨後定十五轉日本　星洲今返十三開星庇轉歐

【特訊】鐵行輪船公司所代理之鴨家系鉅客輪「新地亞」號，其行程係由吉打開出，途經仰光、及庇能、星洲等地，轉來本港，據船上發來訊息，須展期至十四日早始克到埗，載來乘客一批，貨物有什貨千餘噸，在港停留落貨，候至十五日離港，繼續前往日本各埠。

【特訊】又鐵行輪船公司所代理之大英輪船公司其屬下各艘貨輪，決定自六月份起開走中國大陸綫，該公司決定每月派遣三艘輪船川迴行走，現第一艘先遣輪「星洲」號正由上海迴航返港途中，約期今日午間可到埗，在港停留略事添載，即於十三日離港，開赴星洲、巴生港、庇能，轉回歐洲各地。

日松隆丸改十三到

十四開星南非南美

【特訊】東方船務公司代理日本大阪商船株式會社屬下之「松隆丸」，其行程乃由日本方面開來，照所發來之報告，改於十三日午間可到埗，在港卸貨及落貨後，逗留一日，續於十四日離港，前往星加坡，再轉南非洲南美洲各地。

鄱陽提前返港十四轉日

【特訊】太古公司旗下之藍煙通系客貨船「鄱陽」號，今次班期，乃由暹羅方面開行返港，預定行期，提前於十二日可到埗，載來之貨物以白米為大宗，次為大米及什貨等項，在港逗留上落貨至十四日上午離港，開赴日本。

力高連馬士基約十二日到轉西貢暹羅

【特訊】捷成洋行轄下之馬士基系貨船「力高連馬士基」號，其行程乃由美洲及日本方面開來，預定行期，於十二日可到埗，在港卸貨及落貨，續停留一日，續於十三號前往西貢及暹羅兩地。

芬山約十二到十三轉西貢

（持訊）多利順洋行轄下之芬字系貨船「芬山」號，此次……

渣華郵十四到港十五開日本溫哥華

【特訊】福來輪船公司屬下之郵字系鉅型貨輪「渣華郵」號，此次班期，乃由溫哥華方面開出，途經小呂宋來港，預定行期於十四日可到埗，在港祇作一日及卸貨落貨完畢後，即於十五日離港，前往日本轉回溫哥華。

由美洲開抵宿務島，然後繼續來本港，約期十二日可到埗，載來之貨物有工業原料，及什貨等項，卸貨後停留一日落貨，續於十三日離港，前往西貢。

恒生十八開往斗湖阿比埠　改十四返

【特訊】渣甸公司轄下貨輪「恒生」號，今次由華來士灣方面迴航返港，據報行期改於十四號可到埗，在港卸貨完畢，至十七日開始收貨，十八號離港，前往婆羅洲之阿比埠，及斗湖等地。

廣九車時刻表

由羅湖至九龍　特快　由九龍至羅湖

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.40	7.31	2.17	3.14	6.50	7.45	2.22	3.19
7.55	8.52	4.15	5.14	7.33	8.30	4.05	5.19
9.05	10.02	5.30	6.29	8.00	8.55	5.37	6.34
10.15	11.12	6.45	7.44	9.10	10.05	6.52	7.49
11.25	12.22	8.15	9.14	10.20	11.25	8.72	9.19
12.35	1.32			11.35	12.25		
				12.45	1.35		

逢星期日及公眾假期加開夜車一班下午十時四十五分由尖沙咀站開　下午十一時四十五分到達羅湖站

深圳至廣州（中原時間）廣州至深圳

深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
中午12時7分	下午3時59分	上午7時	上午10時32分
下午4時5分	下午8時51分	上午9時50分	下午2時45分

郵件截止時間

（今日）（空郵）日本、越南、馬來亞、紐西蘭、印尼、錫蘭、澳洲、大英聯邦、中東、非洲、巴基斯坦、歐洲　十時

（平郵）暹羅、緬甸、印度　十二時；菲律賓　一時；暹羅、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、大英聯邦、歐洲　二時；六時

（明日）（空郵）北平、上海、昆明、澳門、暹羅　十時；越南、法國、紐西蘭　十一時；北般島、澳洲、夏威夷、美國、馬來亞　十二時；菲律賓、北般島、暹羅、印尼、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、大英聯邦、歐洲　二時

（平郵）馬來亞、西澳洲　一時；越南、暹羅　三時；日本　四時；印尼　十一時；菲律賓、馬來亞、印度、巴基斯坦　二時；臺灣、台灣、日本、美國、加拿大　六時；四時

今日天氣

西南風、熱

預測：吹和緩之西南風、熱、潮濕。

昨日本港海外氣壓分佈形勢——一股低氣壓流自結集於中國西部之低氣壓地區向東伸展至琉球羣島，至結集於東京以東之另一股低氣壓地區。菲律賓及日本海氣壓較高。

潮汐：漲：上午十一時三十二分，七呎九。退：上午四時三十二分，三呎一。下午六時四十八分，〇呎一。

昨日溫度：最高華氏表：八九・二度；最低華氏表：八〇・三度

輪船公司電話

太古公司三二四四；太古分行二四八七八；總統公司二七四三九；美國輪船二八一九六；法國郵船二六六五一；渣甸公司三一四五八

寶隆洋行三四一一二；新興行二三七八〇；捷成洋行二〇四六四；美邦公司二六六六四；權記公司二六六六六；東方船務二六六二六；萬里行三六二九七；華林洋行叁八〇四一；顯發公司二三四八三；順昌公司二六五七六；德忌利士三二二八一；霖記船務二四六三九；捷順公司二五九八六；和發成二〇〇〇五；益源公司二三五四〇；維記船務三七九六〇

德和公司三七五五五；南洋公司二七二七七

期航輪澳港

（往澳門）

（船名）	（時間）	（泊碼頭）
大來	每日下午三時正	德記
佛山	（入塢停航）	元安
德星	每日半夜十二時	大榮

南行三七八三九；興風公司三二二叁叁；僑商公司三叁壹壹九；和利公司三一七一〇；和發祥三〇一〇二；乾泰隆三〇七五；明生公司二〇九一；元安公司二三八〇；汎美公司三七〇三一；英海外二七七六五；西北公司三二六五一；菲航公司五八三二〇；法航公司二六六五一；國泰公司三〇三壹；昌興公司三一〇六；民航公司三一二八八

昨日入口輪船

（船名）	（國籍）	（何埠來）	（公司）
岳州	英	日本	太古
漢陽	英	星洲	太古
重慶	英	大連上海	太古
大寶石	英	西貢金邊	順昌
安那碧琪	挪	美洲菲島	鐵行

昨日出口輪船

（船名）	（國籍）	（往何埠）	（公司）
雲南	英	曼羅	太古
東方太子	英	日本	渣甸
利來	英	日本	鐵行
萬力	荷	印尼	渣華
嘉錫	荷	星洲	渣華
奧加馬士基	丹	西貢暹羅	捷成
可蓮馬士基	丹	印尼	捷成
亞高士	挪	釜山	泰祥
亞夫	那	波羅洲	多利順
星光丸	日	星洲西非	東方
南海丸	日	暹星吉港印	東方

（入口輪船預告）

（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
ELSBETH	西貢金邊	十一	順昌
SINGAPORE	上海	十一	鐵行
OZARDA	日本	十一	鐵行
PIONEER MAIL	美洲菲島	十一	美國
HOEISAN MARU	歐洲暹羅	十一	美邦
FUJI MARU	日本	十一	太平
HENRIK	山打根	十一	多利順
GLENIFFER	歐洲星洲	十二	渣甸
HUPEH	天津	十二	太古
PRES MCKINLEY	美洲日本	十二	總統
KIRSTEN MAERSK	波斯灣印度	十二	捷成
WARORA	日本	十二	鐵行
POYANG	暹羅	十二	太古
KAMBODIA	歐洲星洲	十二	寶隆
FERNHILL	美洲宿務	十二	多利順
TUNGUS	美洲日本	十二	天祥
TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
NICOLINE MAERSK	美洲日本	十二	捷成
TARONGA	日本	十三	多利順
SHORYU MARU	日本	十三	東方
FENGNING	門司	十三	太古
LYCAON	日本	十三	太古
PELEUS	歐洲星洲	十三	太古
BENAVON	歐洲星洲	十三	浴士利
ROSITA	金邊	十三	嘉豐
SANTHIA	吉打仰庇星	十四	鐵行
HANG SANG	山打根	十四	渣甸
JAVA MAIL	美洲小呂宋	十四	福來
SZECHUEN	基隆	十四	太古
TAI YUAN	澳洲菲島	十四	太古
TJISADANE	南美南非星洲	十四	渣華
HELIOS	暹羅	十四	多利順
PRES COOLIDGE	美洲日本	十四	總統
HESSENSTEIN	菲島日本	十五	捷成
TRAFALGAR	歐洲星洲	十五	多利順
PIONEER LAND	美洲菲島	十五	美國
AKITA MARU	歐洲星洲	十五	天祥
HOOGKERK	天津	十六	渣華
BENARES	美洲菲島	十六	太古
PRES. MADISON	美洲日本	十六	總統
JAPAN TRANS.	美洲沖繩	十六	渣甸
TITANIA	歐洲星洲	十六	多利順
SOMALI	日本	十六	鐵行
EIFUKU MARU	日本	十七	天祥
DENBIGHSHIRE	華北	十七	渣甸
CHASTINE MAERSK	西貢	十七	捷成
PRES. WILSON	美洲菲島	十七	總統
LOI HING	西貢	十七	維記
BAYON	暹羅	十七	祥泰
CITOS	澳洲菲島	十八	天祥
AROS	日本	十八	天祥
HENRIK	高雄	十八	多利順
HINSANG	日本高雄	十八	渣甸
STAR BETELGEUSE	星洲	十八	福來
MEKONG	日本	十八	法郵
ROGGEVEEN	東非洲	十八	渣華

（出口輪船預告）

（船名）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
大寶康	TAI POO HONG	星洲喀喇蚩	十一	順昌
興中	HSING CHUNG	基隆	十一	德安
芝錦碧	TJIKAMPEK	印尼各埠	十一	渣華
美西美	JACOB JEBSEN	暹羅	十一	振盛行
安那碧琪	ANNA BAKKE	星庇巴港澳西	十一	鐵行
漢陽	HAN YANG	上海	十一	太古
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	十一	順昌
富士丸	FUJI MARU	西貢暹羅	十二	太平
寶永山丸	HOEISAN MARU	日本釜山	十二	美邦
麥堅尼總統	PRES MCKINLEY	日本美洲	十二	總統
岳州	YO CHOW	印尼	十二	太古
金保地	KAMBODIA	菲島日本	十二	寶隆
郵鋒	PIONEER MAIL	日本美洲	十二	美國
重慶	CHUNG KING	星洲印尼	十二	太古
新偉健	SANDVIKEN	星洲	十二	振盛行
星洲	SINGAPORE	星洲歐洲	十三	鐵行
同加士	TUNGUS	菲島	十三	天祥
民興	ELSBETH	西貢金邊	十三	順昌
光和	KWANG HO	沖繩	十三	維記
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	十三	捷成
芬山	FERNHILL	西貢	十三	多利順
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	西貢曼谷	十三	捷成
忌連尼化	GLENIFFER	釜山	十三	渣甸
奧沙打	OZARDA	星孟卡拉蚩	十三	鐵行
興立	HENRIK	高雄	十三	多利順
湖北	HUPEH	星巴港日里	十四	太古
他朗加	TARONGA	星洲歐洲	十四	多利順
松隆丸	SHORYU MARU	星東南非南美	十四	東方
鄱陽	POYANG	日本	十四	太古
利加安	LYCAON	星洲利物浦	十四	太古
華羅那	WARORA	星庇仰吉打	十四	鐵行
豐寧	FENGNING	雪梨美利般	十五	太古
海順	HELIOS	日本	十五	多利順
古力芝總統	PRES. COOLIDGE	星印環球	十五	總統
秋田丸	AKITA MARU	小呂宋日本	十五	天祥
越南	VIETNAN	菲西貢馬賽	十六	法郵
赫信士敦	HESSENSTEIN	星洲歐洲	十六	捷成
芝利華	TJILUWAH	星洲印尼	十六	渣華
日本運輸	JAPAN TRANS.	菲島美國	十六	渣甸
太原	TAI YUAN	日本	十六	太古
陸鋒	PIONEER LAND	日橫美洲	十六	美國
四川	SZEC HUEN	基隆	十六	太古
福吉	HOOGKERK	星洲歐洲	十七	渣華
麥地臣總統	PRES. MADISON	星洲環球	十七	總統
貨那利士	BENARES	基隆日本	十七	太古
榮福丸	EIEUKU MARU	貨星仰印	十七	天祥
索馬利	SOMALI	星洲歐洲	十七	鐵行
安美達	AUNGMYITTA	星庇仰光	十七	兩益
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本美洲	十八	捷成
湄江	MEKONG	菲西貢歐洲	十八	法郵
威爾遜總統	PRES WILSON	日橫島美洲	十八	總統
恒生	HANG SANG	山打根斗湖	十八	渣甸
財生	CHOY SANG	日本	十八	渣甸
英國太子	BRITISH PRINCE	印度美洲	十八	渣甸
利興	LOI HING	西貢	十九	維記
畔泰	BAYON	西貢金邊	十九	永和祥

通告

由於船隻經營費用陸續上漲，香港往日本貨運聯會所屬各輪船公司議定：由一九五六年六月二十六日起，照貨腳價目表，一律增加百份之壹拾，請各貨客注意！

香港往日本貨運聯會　義務秘書　渣甸有限公司　啓

一九五六年六月十一日

太古

漢陽輪往上海；重慶輪往星洲、印尼；湖北輪往星洲、日里、巴生港；鄱陽輪往日本；四川輪往基隆；漢陽輪往天津、青島、上海；太原輪往……

六月十一下午；六月十二早開；六月十四早開；六月十四早開；六月十六下午；六月廿二早開；六月廿七……

新型客郵「越南」

S.S. "VIETNAM"　直往小呂宋・西貢・馬賽（時速廿一海哩）　六月15日落貨　16日下午開行

法國郵船公司啓　香港干諾道中五號皇后行地下　電話：式陸陸伍壹

瑞典旗　亞魯士輪 M.V. "AROS"

准于六月廿日開往 馬尼剌、山打根、亞包、安尼耶拉、比利士彬、雷伊、雪梨、墨爾砵、帶埠

天祥洋行人華船務部啓　電話：三式八〇式壹　隱體銀行大廈四樓

馬士基輪船公司　MAERSK LINE

渣士頓馬士基 M.V. "CHASTINE MAERSK"

六月十七日落貨　十八日開行往日本、舊金山、羅省、紐約、波士頓、波地摩、費城及西印度群島、中南美洲等埠

捷成洋行華人船務部啓　電話：式〇肆陸壹　干諾道中式十柒號

美西美 M.S. "JACOB JEBSEN"

直透暹羅　六月十日落貨　十一日下午開行

本行客貨接洽處：文咸西街式拾號　電話：式伍式玖壹

振盛行啓

太平洋遠東輪船公司　Pacific Far East Line, Inc.

高麗熊 KOREAN BEAR

六月廿五號開行　途經日本　往舊金山、羅省

美國輪船公司　華總經理　陳業初啓

搭客附貨請到遮打道皇后行四樓廠公司總代理美國輪船公司接洽電話式捌壹玖陸

金保地 M.S. "KAMBODIA"

往小呂宋　日本　六月十貳日落貨　十貳晚開行

寶隆洋行船務部華經理　新興行李雄志啓　永樂街五十號　電話23780・24204

多利順祥

電話：二〇四二

船名	往	日期
大朗家 TARONGA	星洲、巴生、庇離	六月十三日落貨 十四日開行
海順 HELIOS	日本	六月十四日落貨 十五日開行
興立 HENRIK	高雄	六月十七日落貨

渣華郵船公司

芝利華 "TJILUWAH"　前往石叻、耶加達、渣華孟家宗各埠　六月十六日啓行

芝沙丹尼 "TJISADANE"　前往神戶、大阪、名古屋、橫濱各埠　六月十七日啓行

福吉 "HOOGKERK"　前往神戶、大阪、名古屋、橫濱各埠　六月十七日啓行

羅士雲 "ROGGEVEEN"　前往歐洲各埠　六月廿日啓行

寶樹雲 "BOISSEVAIN"　前往石叻、毛厘士、南非洲、南美洲各埠　六月廿式啓行

芝本鐸 "TJIPONDOK"　前往耶加達、三孖冷、泗水、孟家宗各埠　六月廿三日啓行

渣華郵船公司　華人經理處干諾道中82號　貨部電話式叁壹一九六　客部電話式伍叁三　電話式八〇壹六　皇帝行　式〇七六七

安那碧琪輪 M.S. "ANNA BAKKE"

六月十一日落貨　十一日啓行

前往石叻、庇能、巴生，及澳洲西部福利文杜埠

貨客付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部接洽或電話叁式二九四號　澳洲西部福利文杜埠貨務由周娓博經理　電話二七七二零轉二十號內線

鐵行輪船公司代理渣信輪船公司啓

富士丸 "FUJI MARU"

六月十式日落貨　即晚啓行　往西貢暹羅

總代理：太平洋行　船務部華經理：顯發有限公司 郭顯宏啓　電話：23483・33682・26823

渣甸公司代理　太平洋航運公司

日本運輸輪　往三藩市、羅省等埠，途經日本　六月十六日到收貨開行

美國運輸輪　往三藩市、羅省等埠，途經日本　七月七日到收貨開行

渣甸公司華人船務部啓　電話叁壹肆伍捌

渣甸公司船期

船名	往	日期
財生	日本	六月十七日收貨　十八日開行
恒生	斗湖、山打根、庇能	六月十八日收貨　十九日開行
顯生	納閩、汶萊	六月二十日收貨　廿一日開行
東英	日本	六月廿八日收貨　廿九日開行

渣甸公司華人船務部啓　電話叁壹四五八

三井船舶 MITSUI LINE

寶永山丸 M.S. "HOEISAN MARU"

六月十一收貨　十二啓行

直放——橫濱、名古屋、神戶、釜山

貨客付貨請移玉華人經理處：干諾道中壹號（即大東酒店式樓）電話：式陸陸式四

權記公司張應權君接洽　美邦輪船公司啓　電話：式陸陸陸陸　鄰近利街壹號式樓

大中山 S.S. "TAICHUNGSHAN"

直往金邊　六月十一日落貨　六月十一日下午開行

民興 M.V. "ELSBETH"

往西貢金邊　六月十二、十三日落貨　六月十三日下午開行

貨客惠顧請到接洽干諾道西廿四號式樓　電話：26576・26577

順昌航業有限公司啓

港澳

船名	往澳返港	泊碼頭	電話
大來	下午三時；半夜三時	德記碼頭及球義大廈樓下	式陸柒壹玖；叁捌零玖壹
德星	下午12時叁；半夜	大榮碼頭	式零伍肆伍；式伍玖陸陸
佛山	入塢請注意復航日期		叁柒叁玖零

美國總統輪船公司

麥堅利總統船　前往三藩市、羅省等埠，道經日本　六月十二日開

威爾遜總統船　前往檀香山、三藩市、美國內地及中南美洲各埠，道經日本等埠　六月十八日開

夏利臣總統船　前往三藩市、羅省山、美國內地及中南美洲各埠，道經小呂宋等埠　六月二十七日開

電話：貨部式柒肆玖叁　客部28172　四號內線　華務部謹啓

猿山

